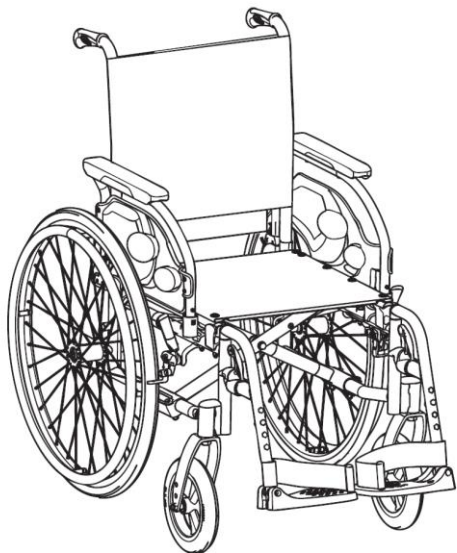




Invacare® Action 1 R

th คู่มือการใช้งาน

รถเข็นวีลแชร์แบบธรรมดา

คู่มือฉบับนี้จะต้องมอบให้แก่ผู้ใช้งานผลิตภัณฑ์เสมอ

ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องอ่านคู่มือฉบับนี้ก่อนเสมอและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง



Yes, you can.®

สารบัญ	
1	ทั่วไป 4
1.1	บทนำ 4
1.2	สัญลักษณ์ในคู่มือเล่มนี้ 4
1.2.1	สัญลักษณ์อื่น ๆ 5
1.3	ข้อมูลการรับประกัน 5
1.4	การปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ 5
1.4.1	มาตรฐานเฉพาะผลิตภัณฑ์ 5
1.5	อายุการใช้งาน 5
1.6	การจำกัดจำนวนความรับผิดชอบ 6
2	ความปลอดภัย 7
2.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย 7
2.2	อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัย 9
2.3	ฉลากและสัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ 11
3	ภาพรวมผลิตภัณฑ์ 13
3.1	รายละเอียดผลิตภัณฑ์ 13
3.2	วัตถุประสงค์การใช้งาน 13
3.3	ส่วนหลักของรถเข็นวีลแชร์ 14
3.4	เบรคห้ามล้อ 14
3.5	พนักพิง 15
3.5.1	พนักพิงแบบปรับไม่ได้ 16
3.5.2	พนักพิงแบบพับได้ 16
3.5.3	ผ้าคลุมพนักพิงมาตรฐาน 16
3.6	ที่พิกแขน 17
3.6.1	ที่พิกแขนแบบพับเก็บและถอดออกได้ 17
3.7	ที่พิกขา 18
3.7.1	ที่พิกขาแบบพับได้ 18
3.7.2	ที่พิกขาแบบปรับมุมและพับได้ 19
3.8	อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ 20
3.9	เบาะรองนั่ง 21
	แนะนำให้ใช้เบาะรองนั่งที่เหมาะสมเพื่อให้มีการกระจายแรงกดบนเบาะ 21
4	ตัวเลือก 22
4.1	รุ่นสำหรับเดินทาง 22
4.2	เข็มขัดพยุงตัว 22
	แนะนำให้ใช้เบาะรองนั่งที่เหมาะสมเพื่อให้มีการกระจายแรงกดบนเบาะ 22
4.3	อุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น 24
4.4	ถาดตั้งโต๊ะ 25
4.5	แห่งพยางหลังมาตรฐานสำหรับพนักพิง 25
4.6	เสาให้สำรน้ำ 26
4.7	แสงสว่างทางอ้อม 27
4.8	ที่ยึดไม้เท้า 27
4.9	ชุดล้อรับส่ง 27
5	การติดตั้ง 29
5.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย 29
5.2	การตรวจสอบเมื่อจัดส่ง 29
	หากพบว่ารถเข็นมีความเสียหายจากการขนส่ง
	คุณต้องรายงานให้บริษัทขนส่งทราบโดยทันที
	อย่าลืมเก็บหีบห่อบรรจุไว้จนกว่าบริษัทขนส่งได้ตรวจสอบรถเข็นแล้วแ
	ละเจรจากาช่วยติได้ 29
6	การใช้รถเข็นวีลแชร์ 30
6.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย 30
6.2	การเบรคระหว่างการใช้งาน 30
6.3	การเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์ 32

6.4	การขับและบังคับวีลแชร์.....	33	11.1	ขนาดและน้ำหนัก	57
6.5	ขึ้นบันไดและขอบทาง	33	11.2	ยาง	59
6.6	การขึ้นและลงบันได.....	35	11.3	วัสดุ	59
6.7	การขึ้นลงทางลาดชันและทางลาด.....	36	11.4	สภาพแวดล้อมในการใช้งาน	60
6.8	เสถียรภาพและการทรงตัวเมื่อนั่ง	37			
7	การขนส่ง	39			
7.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย	39			
7.2	การพับและกางรถเข็นวีลแชร์	39			
7.3	การยกรถเข็นวีลแชร์.....	40			
7.4	การถอดและการใส่ล้อหลัง.....	41			
7.5	การขนส่งรถเข็นวีลแชร์ที่มีผู้นั่งในรถ	42			
7.5.1	การยัดรถเข็นวีลแชร์และผู้นั่ง	42			
7.5.2	การยัดรถเข็นวีลแชร์ด้วย	43			
8	การบำรุงรักษา.....	48			
8.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย	48			
8.2	ตารางการบำรุงรักษา.....	48			
8.3	การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ	51			
8.3.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัยทั่วไป.....	51			
8.3.2	ช่วงเวลาการทำความสะอาด	52			
8.3.3	การทำความสะอาด	52			
8.3.4	การฆ่าเชื้อ	53			
9	การแก้ไขปัญหา.....	54			
9.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย	54			
9.2	การระบุและการซ่อมแซมข้อบกพร่อง	54			
10	หลังการใช้งาน	56			
10.1	การจัดเก็บ	56			
10.2	การเตรียมผลิตภัณฑ์เพื่อนำไปใช้ซ้ำ	56			
10.3	การกำจัด	56			
11	ข้อมูลทางเทคนิค	57			

1 ทัวไป

1.1 บทนำ

คู่มือการใช้งานเล่มนี้มีข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการจัดการผลิตภัณฑ์เพื่อความปลอดภัยเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์

โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย

คุณต้องอ่านและทำความเข้าใจคู่มือฉบับนี้ก่อนที่จะใช้ผลิตภัณฑ์นี้

ขอรับคำแนะนำเพิ่มเติมจากบุคลากรทางการแพทย์ที่มีความคุ้นเคยกับอาการป่วยของคุณ พร้อมทั้งสอบถามข้อสงสัยเกี่ยวกับการใช้งานที่ถูกต้องและการปรับตั้งที่จำเป็นกับบุคลากรทางการแพทย์ให้เรียบร้อย

โปรดทราบว่าเอกสารนี้อาจมีหัวข้อที่ไม่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของคุณ

เนื่องจากคู่มือเล่มนี้ใช้กับรุ่นที่มีทั้งหมด (ในวันที่พิมพ์) หากไม่ระบุไว้เป็นอย่างอื่น แต่ละหัวข้อในคู่มือเล่มนี้จะอ้างอิงถึงผลิตภัณฑ์ทุกรุ่น

รุ่นและการกำหนดค่าที่มีในประเทศของคุณ

สามารถค้นหาได้ในเอกสารสำหรับการขายของแต่ละประเทศ Invacare

ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดเฉพาะของผลิตภัณฑ์

โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

อาจไม่มีการอธิบายข้อมูลของผลิตภัณฑ์รุ่นก่อนหน้าในฉบับตรวจแก้ปัจจุบันของคู่มือนี้

โปรดติดต่อ Invacare หากคุณต้องการความช่วยเหลือ

ก่อนอ่านเอกสารนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเอกสารเป็นเวอร์ชันล่าสุด

คุณสามารถค้นหาเวอร์ชันล่าสุดในรูปแบบ PDF ได้ที่เว็บไซต์ Invacare

หากขนาดตัวอักษรในเอกสารที่พิมพ์ออกมาอ่านได้ยาก คุณสามารถดาวน์โหลดเอกสารรูปแบบ PDF ได้จากเว็บไซต์ คุณสามารถปรับขนาดตัวอักษรของไฟล์ PDF

ได้บนหน้าจอซึ่งจะช่วยให้คุณอ่านได้ง่ายขึ้น

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ เช่น

ประกาศเกี่ยวกับความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์และการเรียกคืนผลิตภัณฑ์

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Invacare ที่อยู่ท้ายเอกสารนี้

ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์ร้ายแรงกับผลิตภัณฑ์

คุณควรแจ้งผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีหน้าที่รับผิดชอบในประเทศของคุณ

1.2 สัญลักษณ์ในคู่มือเล่มนี้

คู่มือเล่มนี้ใช้สัญลักษณ์และคำอธิบายสัญลักษณ์

และนำไปใช้กับการปฏิบัติในสถานการณ์ที่อาจเกิดอันตรายหรือไม่ปลอดภัย

ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน

เอกสารนี้พิมพ์แบบสีขาวดำ ขอแจ้งข้อมูลให้คุณทราบว่า

ข้อความด้านความปลอดภัยมีการกำหนดรหัสสีต่อไปนี้ตาม ANSI Z535.6: อันตราย (สีแดง),

คำเตือน (สีส้ม), ข้อควรระวัง (สีเหลือง) และประกาศ (สีน้ำเงิน)

ดูข้อมูลด้านล่างสำหรับคำจำกัดความของคำอธิบายสัญลักษณ์



คำเตือน

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิต หากไม่หลีกเลี่ยง



ข้อควรระวัง

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือไม่รุนแรง หากไม่หลีกเลี่ยง



ประกาศ

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน หากไม่หลีกเลี่ยง



เคล็ดลับและคำแนะนำ

ให้เคล็ดลับ คำแนะนำ และข้อมูลที่เป็นประโยชน์ เพื่อการใช้งานที่มีประสิทธิภาพและไร้ปัญหา

1.2.1 สัญลักษณ์อื่น ๆ

(ไม่ได้มีใช้งานในคู่มือทุกฉบับ)



บุคคลที่รับผิดชอบในสหราชอาณาจักร

ระบุว่าผลิตภัณฑ์ไม่ได้ผลิตในสหราชอาณาจักร



Triman

ระบุกฎการรีไซเคิลและคัดแยกเพื่อทิ้ง (ใช้สำหรับประเทศฝรั่งเศสเท่านั้น)

1.3 ข้อมูลการรับประกัน

เราให้การรับประกันผลิตภัณฑ์โดยผู้ผลิต

ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปของธุรกิจในประเทศนั้น ๆ

การเรียกร้องการรับประกันสามารถทำได้ผ่านผู้ให้บริการที่ได้ส่งมอบผลิตภัณฑ์ให้คุณเท่านั้น

1.4 การปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

คุณภาพเป็นพื้นฐานในการดำเนินงานของบริษัท โดยทำงานภายใต้ระเบียบข้อบังคับของ ISO 13485 ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย CE ซึ่งสอดคล้องกับ Medical Device Regulation 2017/745

Class I

ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย UKCA ซึ่งสอดคล้องกับ Part II UK MDR 2002 (ตามที่แก้ไข)

Class I

เรากำลังดำเนินการอย่างต่อเนื่องเพื่อให้มั่นใจว่าผลกระทบของบริษัทที่มีต่อสิ่งแวดล้อม ทั้งในระดับท้องถิ่นและระดับโลก จะลดลงเหลือน้อยที่สุด

เราใช้เฉพาะวัสดุและส่วนประกอบที่สอดคล้องกับ REACH เท่านั้น

1.4.1 มาตรฐานเฉพาะผลิตภัณฑ์

รถเข็นวีลแชร์นี้ผ่านการทดสอบตามมาตรฐาน EN 12183

ซึ่งรวมถึงการทดสอบความสามารถในการบิดไฟ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับมาตรฐานและระเบียบข้อบังคับในท้องถิ่น โปรดติดต่อตัวแทน Invacare ในท้องถิ่น ดูที่อยู่ท้ายเอกสารนี้

1.5 อายุการใช้งาน

อายุการใช้งานที่คาดการณ์ไว้ของผลิตภัณฑ์นี้ คือ 5 ปี ในกรณีที่ใช้ทุกวัน และเป็นไปตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย ช่วงเวลาสำหรับการบำรุงรักษา และการใช้งานที่ถูกต้อง ซึ่งระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้ ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ในระหว่างอายุการใช้งาน อาจแตกต่างกันไปตามความถี่และความหนักเบาในการใช้งาน

1.6 การจำกัดจำนวนความรับผิด

Invacare ไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดจาก:

- การไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน
- การใช้งานที่ไม่ถูกต้อง
- การสึกหรอตามธรรมชาติ
- การประกอบหรือการตั้งค่าที่ไม่ถูกต้องโดยผู้ซื้อหรือบุคคลที่สาม
- การปรับเปลี่ยนทางเทคนิค
- การดัดแปลงและ/หรือการใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ไม่เหมาะสมโดยไม่ได้รับอนุญาต

2 ความปลอดภัย

2.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย

หัวข้อนี้ประกอบด้วยข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญเพื่อปกป้องผู้นั่งรถเข็นวีลแชร์และผู้ดูแล และเพื่อการใช้รถเข็นวีลแชร์อย่างปลอดภัยและไร้ปัญหา



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุและการบาดเจ็บร้ายแรง

อุบัติเหตุที่ทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงอาจเกิดขึ้นได้

หากมีการปรับรถเข็นวีลแชร์ไม่เหมาะสม

- ติดต่อผู้ให้บริการรถเข็นวีลแชร์ของคุณ เพื่อขอให้ช่างผู้ชำนาญการทำการปรับตั้งตามที่จำเป็น



Invacare คาดหวังว่าช่างผู้ชำนาญการจะมีความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ มีความรู้ทางเทคนิคในระดับที่ดีเพื่อให้สามารถเข้าใจและปฏิบัติตามขั้นตอนต่างๆ ที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้ และมีเครื่องมือที่เหมาะสม



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

ตำแหน่งตามยาวของแกนล้อหลังของรถเข็นวีลแชร์เมื่อเปรียบเทียบกับตำแหน่งพนักพิงอาจส่งผลต่อความเสถียรของรถเข็น

- ตำแหน่งไปข้างหน้าทำให้รถเข็นวีลแชร์มีความเสถียรน้อยลง และความเสี่ยงต่อการหงายหลังเพิ่มขึ้น แต่ช่วยเพิ่มความคล่องตัวด้วยตำแหน่งการยึดเกาะที่ตื้นของขอบล้อ และรัศมีวงเลี้ยวที่สั้น
- ในทางกลับกัน การเคลื่อนแกนล้อหลังไปข้างหลังทำให้รถเข็นมีความเสถียรมากขึ้น และเอียงน้อยลง แต่ความคล่องตัวลดลง
- ความเสถียรที่ลดลงสามารถชดเชยได้ด้วยการติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความสามารถของผู้นั่งและขีดจำกัดความปลอดภัยเฉพาะ



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการหงายหลัง

ตำแหน่งของเพลาล้อหลังและมุมของพนักพิงเป็นจุดปรับเปลี่ยนหลัก 2 จุด ที่อาจส่งผลต่อความเสถียร

- การเปลี่ยนตำแหน่งของล้อหลัง/หน้าและ/หรือ การปรับตั้งโครงเหล็กปรับมุมจะต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการเท่านั้น และจะต้องผ่านการประเมินโดยบุคลากรทางการแพทย์ก่อน



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

การแขวนสัมภาระเพิ่มเติม(กระเป๋าสะพายหลังหรือสิ่งของที่คล้ายกัน) กับท่อพนักพิงของเก้าอี้ อาจส่งผลกระทบต่อความเสถียรที่ด้านหลังของรถเข็นวีลแชร์ อาจทำให้เก้าอี้เอนไปข้างหลังทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

- พยายามหลีกเลี่ยงการวางสัมภาระเพิ่มเติมที่ด้านหลังของรถเข็นวีลแชร์
- เราแนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ (มีให้เป็นตัวเลือก) เมื่อใช้ท่อพนักพิงที่มีการแขวนสัมภาระเพิ่มเติม



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

ในการชน คุณอาจได้รับบาดเจ็บที่ส่วนต่าง ๆ ของร่างกายซึ่งยื่นออกไปนอกส่วนของรถเข็นวีลแชร์ (เช่น เท้าหรือมือ)

- หลีกเลี่ยงการชนกันโดยไม่เบรค
- ห้ามขับรถเข็นวีลแชร์ชนวัตถุเด็ดขาด
- ขับอย่างระมัดระวังผ่านทางเดินแคบ ๆ



คำเตือน!

ความเสี่ยงเนื่องจากรูปแบบการขับขี่ที่ไม่เหมาะสมกับสภาวะการใช้งาน

- มีความเสี่ยงที่จะลื่นไถลบนพื้นเปียก กรวด หรือพื้นดินที่ไม่เรียบ
- ปรับความเร็วและรูปแบบการขับขี่ให้เข้ากับสภาวะการใช้งานเสมอ (สภาพอากาศ พื้นผิว ความสามารถส่วนบุคคล ฯลฯ)



คำเตือน!

ความเสี่ยงเนื่องจากไม่สามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้

ที่ความเร็วสูง คุณอาจสูญเสียการควบคุมรถเข็นวีลแชร์และพลิกคว่ำ

- ขับอย่างระมัดระวัง
- ปรับความเร็วและรูปแบบการขับขี่ให้เข้ากับสภาวะการใช้งานเสมอ (สภาพอากาศ พื้นผิว ความสามารถส่วนบุคคล ฯลฯ)
- หลีกเลี่ยงการชน



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการไหม้

ส่วนประกอบรถเข็นวีลแชร์อาจร้อนขึ้นเมื่อสัมผัสกับแหล่งความร้อนภายนอก

- อย่าให้รถเข็นวีลแชร์ถูกแสงแดดจัดก่อนการใช้งาน
- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบอุณหภูมิของส่วนประกอบทั้งหมดที่สัมผัสกับผิวหนังของคุณ

**คำเตือน!**

ความเสี่ยงต่อการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บร้ายแรง
ในกรณีเกิดเพลิงไหม้หรือควัน

ผู้ใช้รถเข็นวิลแชร์มีความเสี่ยงที่จะเสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
เมื่อไม่สามารถเคลื่อนย้ายออกจากแหล่งกำเนิดไฟหรือควันได้ ไม่ขีดไฟ
ไฟแช็ก และบุหรี่สามารถทำให้เกิดเปลวไฟในบริเวณรอบ ๆ
รถเข็นวิลแชร์หรือบนเสื้อผ้าได้

- หลีกเลี่ยงการใช้หรือจัดเก็บรถเข็นวิลแชร์ไวใกล้เปลวไฟหรือผลิตภัณฑ์ที่ติดไฟได้
- ห้ามสูบบุหรี่ขณะใช้รถเข็นวิลแชร์

**ข้อควรระวัง!**

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

เมื่อใช้รถเข็นวิลแชร์ร่วมกับอุปกรณ์อื่น

ข้อจำกัดของอุปกรณ์ทั้งสองชนิดจะนำไปใช้ เช่น

มวลของผู้นั่งสูงสุดบนอุปกรณ์อาจลดลง

- ใช้ร่วมกับอุปกรณ์อื่น ๆ ที่ Invacare อนุญาตเท่านั้น
ติดต่อผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม
- ก่อนใช้งาน โปรดอ่านคู่มือการใช้งานของแต่ละอุปกรณ์และตรวจสอบข้อจำกัดต่าง ๆ

**ข้อควรระวัง!**

ความเสี่ยงที่บางส่วนของร่างกายจะถูกหนีบติด

มีความเสี่ยงที่ส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกาย เช่น

นิ้วมือหรือแขนที่สามารถเข้าไปติดอยู่กับส่วนที่เคลื่อนที่ได้ของรถเข็นวิลแชร์ได้เสมอ

- ใช้ความระมัดระวังขณะเปิดใช้งานและปิดใช้งานกลไกของชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ เช่น เพลารถัดได้ของล้อหลัง พนักพิงแบบพับได้หรืออุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

**ข้อควรระวัง!**

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- ในกรณีที่มีแผลกดทับหรืออาการบาดเจ็บที่ผิวหนัง
ให้ปกป้องแผลของคุณ
เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้สัมผัสถูกเนื้อผ้าของอุปกรณ์โดยตรง
โปรดติดต่อบุคลากรทางการแพทย์เพื่อขอคำแนะนำทางการแพทย์

2.2 อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัย

**คำเตือน!**

ความเสี่ยงต่ออุบัติเหตุ

อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยที่ติดตั้งไม่ถูกต้องหรือใช้งานไม่ได้ถูกต้องไป (เบรคอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ) อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

- ตรวจสอบเสมอว่าอุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยใช้งานได้ก่อนที่คุณจะใช้รถเข็นวิลแชร์
และให้ช่างผู้ชำนาญที่มีคุณสมบัติเหมาะสมตรวจสอบอุปกรณ์ดังกล่าวเป็นประจำ



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

ชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ของเดิมหรือไม่ถูกต้องอาจส่งผลต่อการทำงานและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์

- ใช้เฉพาะชิ้นส่วนเดิมสำหรับผลิตภัณฑ์ที่อยู่ในระหว่างการใช้งานเท่านั้น
- เนื่องจากความแตกต่างระหว่างภูมิภาค โปรดดูแคตตาล็อกหรือเว็บไซต์ Invacare ในประเทศของคุณสำหรับตัวเลือกที่มีหรือติดต่อผู้จัดจำหน่าย Invacare ที่อยู่ท้ายเอกสารนี้



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงเมื่อใช้อุปกรณ์เสริมเพื่อรองรับหรือใช้แทนการเคลื่อนที่บนวีลแชร์ด้วยแรงคน

ด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัย

อุปกรณ์เหล่านี้ต้องควบคุมโดยบุคคลที่มีความสามารถทางร่างกายและสติปัญญา เพื่อที่จะควบคุมรถเข็นวีลแชร์ที่มีอุปกรณ์เสริมติดตั้งไว้ได้อย่างปลอดภัยในทุกสถานการณ์ที่เป็นไปได้ (เช่น บนท้องถนน)

และหากอุปกรณ์เสริมทำงานล้มเหลวหรือปิดการทำงาน

พวกเขาจะต้องสามารถเบรกและหยุดรถเข็นวีลแชร์ได้อย่างปลอดภัย

การใช้งานใด ๆ ที่ขัดกับจุดประสงค์ของการใช้งานที่กำหนดไว้

อาจเสี่ยงที่จะเกิดการบาดเจ็บที่ความเร็วสูง

คุณอาจสูญเสียการควบคุมรถเข็นวีลแชร์และพลิกคว่ำ

- ขับขี่อย่างระมัดระวัง
- ปรับความเร็วและรูปแบบการขับขี่ให้เข้ากับสภาวะการใช้งานเสมอ (สภาพอากาศ พื้นผิว ความสามารถส่วนบุคคล ฯลฯ)
- หลีกเลี่ยงการชน

อุปกรณ์เสริมเพื่อรองรับหรือใช้แทนการเคลื่อนที่บนวีลแชร์ด้วยแรงคนจะเพิ่มความแน่นตึงกับโครงสร้างของรถเข็นวีลแชร์

- หลังจากการใช้งานอุปกรณ์เสริมแต่ละครั้ง ให้ตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์ว่าโครงเกิดการแตกหักหรือมีสกรูหลุดหลวมหรือไม่
- ถ้าพบสัญญาณใด ๆ ของความเสื่อมที่โครงสร้างของรถเข็นวีลแชร์ ให้หยุดใช้รถเข็นวีลแชร์ทันทีและติดต่อช่างผู้ชำนาญการ

ฟังก์ชันการทำงานของอุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยอธิบายไว้ใน 3.1 คำอธิบายผลิตภัณฑ์, หน้า

2.3 ฉลากและสัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์

ป้ายแสดงข้อมูลผลิตภัณฑ์

ฉลากระบุผลิตภัณฑ์ติดอยู่บนโครงรถเข็นวีลแชร์และให้ข้อมูลต่อไปนี้:



- Ⓐ ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต
- Ⓑ น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้
- Ⓒ เครื่องหมายมาตรฐานความสอดคล้องของยุโรป
- Ⓓ เครื่องหมายมาตรฐานความสอดคล้องของสหราชอาณาจักร
- Ⓔ อ้างอิงคู่มือผู้ใช้
- Ⓕ อุปกรณ์ทางการแพทย์
- Ⓖ บาร์โค้ด UDI
- Ⓖ รหัสระบุอุปกรณ์ที่ไม่ซ้ำ พร้อมบาร์โค้ด
- Ⓖ หมายเลขประจำผลิตภัณฑ์
- Ⓖ หมายเลขอ้างอิง
- ⓧ ความกว้างที่นั่ง
- Ⓒ ชื่อผลิตภัณฑ์
- Ⓜ วันที่ผลิต

	น้ำหนักรองรับสูงสุดของรถเข็นวีลแชร์ หรือมวลของผู้นั่งสูงสุดโดยไม่มีสัมภาระเพิ่มเติม
	อ้างอิงคู่มือผู้ใช้
	ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรงหรือเสียชีวิต หากไม่หลีกเลี่ยง

ป้ายคำเตือนร้าวข้างเตียงไม่ถูกถอด

	ห้ามยกรถเข็นวีลแชร์เมื่อที่พักแขนด้านข้างไม่ถูกถอด
--	--

ฉลากแสดงข้อมูลเข็มขัดพยุงตัว

	เข็มขัดนิรภัยมีความยาวเหมาะสม เมื่อสามารถสอดมือแบน ๆ เข้าไปตรงช่องว่างระหว่างร่างกายและเข็มขัดได้
--	--

ป้ายแสดงข้อมูลพนักพิงรุ่นโซลโกลโกปรับเอน

	ต้นท่อนักพิง (1) ก่อนใช้งานคันโยก (2) ซึ่งจะเป็นการปลดระบบรักษาความปลอดภัยที่ล็อกอัตโนมัติ ป้ายนี้ติดอยู่ที่ส่วนบนของไม้เท้าพนักพิง (ด้านขวา)
--	---

สัญลักษณ์ตะขอเกี่ยว

รถเข็นวีลแชร์บางคันอาจใช้เป็นที่นั่งในรถขึ้นอยู่กับการทำหนดค่า บางรุ่นอาจใช้ไม่ได้

 RSC 7118-12	ตำแหน่งสำหรับผูกซึ่งเป็นจุดของสายรัดของระบบยึด ในกรณีที่มีการขนส่งรถเข็นวีลแชร์ที่มีคนนั่งอยู่ในรถ สัญลักษณ์นี้จะติดอยู่กับรถเข็นวีลแชร์ เมื่อส่งซื้อรุ่นที่มีตัวเลือกชุดอุปกรณ์สำหรับการขนส่งเท่านั้น
	สัญลักษณ์สำหรับแจ้งว่ารถเข็นวีลแชร์ไม่ได้มีจุดมุ่งหมายให้ใช้เป็นที่นั่งในพาหนะยานยนต์ รถเข็นวีลแชร์นี้ไม่ได้รับการกำหนดค่าสำหรับการขนส่งผู้โดยสารในยานยนต์ สัญลักษณ์นี้ติดอยู่กับโครงรถเข็นวีลแชร์ใกล้กับฉลากระบุผลิตภัณฑ์  คำเตือน! ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรงหรือการเสียชีวิต รถเข็นวีลแชร์บางคันอาจใช้เป็นที่นั่งในรถขึ้นอยู่กับข้อกำหนดค่า บางรุ่นอาจใช้ไม่ได้ — ห้ามใช้รถเข็นวีลแชร์เป็นที่นั่งในพาหนะยานยนต์

3 ภาพรวมผลิตภัณฑ์

3.1 รายละเอียดผลิตภัณฑ์

รถเข็นวีลแชร์สำหรับผู้เคลื่อนไหวได้ปานกลางนี้มีกลไกการพับแบบคานขวางและที่พักขาแบบผลักออก

- !** โปรดทราบ!
- รถเข็นวีลแชร์ได้รับการผลิตและกำหนดค่าเป็นรายบุคคลตามข้อกำหนดเฉพาะในคำสั่งซื้อ ข้อกำหนดเฉพาะจะต้องดำเนินการโดยบุคลากรทางการแพทย์/แพทย์ตามความต้องการและสภาวะสุขภาพของผู้หนึ่ง
 - ปรึกษานักวิชาการทางการแพทย์
 - หากคุณต้องการปรับใช้การกำหนดค่ารถเข็นวีลแชร์
 - การปรับใช้ใด ๆ ควรดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ

3.2 วัตถุประสงค์การใช้งาน

รถเข็นวีลแชร์สำหรับผู้เคลื่อนไหวได้ต่ำถึงปานกลางมีจุดประสงค์เพื่อให้ผู้ที่ต้องจำกัดอยู่ในที่นั่ง และสามารถใช้รถเข็นด้วยตัวเองเป็นส่วนใหญ่สามารถเคลื่อนที่

อาจใช้รถเข็นวีลแชร์ในอาคารและนอกอาคารบนพื้นราบและพื้นดินที่เข้าถึงได้

ผู้ใช้เป้าหมาย

รถเข็นวีลแชร์มีไว้สำหรับผู้ที่มีอายุ 12 ปีขึ้นไป (วัยรุ่นและผู้ใหญ่)

น้ำหนักของผู้นั่งรถเข็นวีลแชร์ต้องไม่เกินน้ำหนักสูงสุดของผู้ใช้ตามที่ระบุไว้ในหัวข้อข้อมูลทางเทคนิคและบนฉลากระบุผลิตภัณฑ์

ผู้ใช้ที่มุ่งหมาย คือ ผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์และ/หรือผู้ดูแล

ผู้ใช้ควรมีความสามารถทางกายภาพและทางจิตใจในการใช้รถเข็นวีลแชร์ได้อย่างปลอดภัย (เช่น ในการขับเคลื่อน บังคับเลี้ยว เบรก)

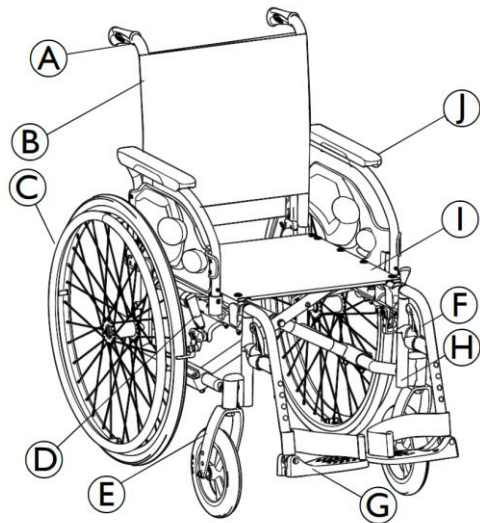
ข้อบ่งใช้

- ช่วยแก้ไขข้อบกพร่องด้านการเคลื่อนไหวอันเนื่องมาจากความเสียหายเชิงโครงสร้างและ/หรือการทำงานของขา
- ต้องมีแขนและมือที่สามารถจับได้และแข็งแรงเพียงพอในการขับเคลื่อนรถเข็น

ข้อห้ามใช้

ไม่มีข้อห้ามในการใช้รถเข็นวีลแชร์ หากใช้งานรถเข็นตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้

3.3 ส่วนหลักของรถเข็นวีลแชร์



A	มือจับ
B	พนักพิง
C	ล้อหลังพร้อมขอบล้อ
D	เบรคห้ามล้อ
E	โครงเหล็กยึดดูล้อ

๕	ที่พักขาแบบหมุนได้
๖	ที่พักเท้า
๗	โครง
๘	ที่นั่ง
๙	ที่พักแขน

i อุปกรณ์ของรถเข็นวีลแชร์อาจแตกต่างกันจากรูป
เนื่องจากรถเข็นวีลแชร์แต่ละคันผลิตขึ้นตามข้อกำหนดเฉพาะในการสั่งซื้อ

3.4 เบรคห้ามล้อ

เบรคห้ามล้อใช้เพื่อทำให้รถเข็นวีลแชร์ไม่สามารถเคลื่อนที่ได้เมื่ออยู่นิ่งกับที่เพื่อป้องกันรถเข็น
ไถลลื่นออกไป



คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ หากเบรคกระทันหัน
หากคุณเหยียบเบรคห้ามล้อในขณะที่คุณกำลังเคลื่อนที่
คุณ将无法ควบคุมทิศทางและการเคลื่อนที่ได้
และรถเข็นวีลแชร์อาจหยุดกะทันหัน
ซึ่งอาจนำไปสู่การชนหรือทำให้คุณหกล้มได้
— ห้ามเหยียบเบรคห้ามล้อขณะที่คุณกำลังเคลื่อนที่

**คำเตือน!**

ความเสี่ยงเนื่องจากไม่สามารถควบคุมรถเซ็นวิลแชร์ได้

- เบรคห้ามล้อจะต้องทำงานพร้อมกัน
- ห้ามเหยียบเบรคห้ามล้อ เพื่อทำให้รถเซ็นวิลแชร์ช้าลง
- อย่าพึ่งเบรคห้ามล้อเพื่อพักหรือเคลื่อนย้าย

**คำเตือน!**

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

- หากมีอากาศไม่เพียงพอในยาง เบรคห้ามล้อจะทำงานไม่ถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันลมยางถูกต้อง 11.2 ยาง, หน้า 59

**ข้อควรระวัง!**

ความเสี่ยงต่อการหนีหรือการกดทับ

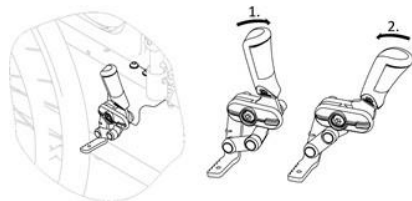
อาจมีช่องว่างเล็ก ๆ

ระหว่างล้อหลังหรือช่องที่ด้านหลังของที่พักแขนกับเบรคห้ามล้อ ซึ่งนิ้วของคุณอาจเข้าไปติดได้

- วางนิ้วของคุณให้ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้เมื่อใช้เบรค ให้มือของคุณอยู่บนคันเบรคเสมอ



ระยะห่างระหว่างข้อต่อเบรคกับยางสามารถปรับได้ การปรับต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ

เบรคมาตรฐาน

1. หากต้องการเบรค ให้ดันคันเบรคไปข้างหน้าด้วยฝ่ามือให้ไกลที่สุด
2. หากต้องการปลดเบรค ให้ดึงคันเบรคไปข้างหลังด้วยนิ้วที่อยู่ด้านล่าง



คันโยกของด้ามจับสามารถพับกลับได้เพื่อความสะดวกในการเคลื่อนย้าย ซึ่งทำได้โดยการดึงคันโยกขึ้น แล้วพับกลับ



เบรคของผู้ดูแล (ดรัมเบรค) มีให้เลือกใช้งาน ผู้ดูแลสามารถเบรครถเซ็นวิลแชร์ขณะเคลื่อนที่ได้ โปรดอ่านหัวข้อ 6.2 การเบรคระหว่างใช้งาน, หน้า 30

3.5 พนักพิง

พนักพิงหลังมีให้สองประเภท (แบบปรับไม่ได้ และแบบพับได้)



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บของผู้ช่วยและความเสียหายต่อรถเข็นวีลแชร์
การเอียงรถเข็นวีลแชร์ที่มีผู้นั่งน้ำหนักมากนั่งอยู่

อาจทำให้ผู้ดูแลบาดเจ็บที่หลังและรถเข็นเสียหายได้

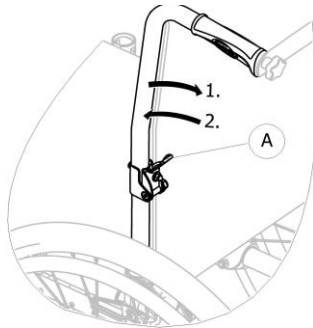
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสามารถบังคับรถเข็นวีลแชร์ที่มีผู้ที่นั่งน้ำหนักมากนั่งอยู่ได้อย่างปลอดภัยก่อนที่จะเอียงรถเข็นวีลแชร์

3.5.1 พนักพิงแบบปรับไม่ได้

พนักพิงที่ตรึงอยู่กับที่ไม่ต้องปรับ

3.5.2 พนักพิงแบบพับได้

เพื่อประหยัดพื้นที่ในการเคลื่อนย้ายรถเข็นวีลแชร์ สามารถพับพนักพิงได้



การพับและกางพนักพิง

1. ใช้คันโยก ④ ด้วยการดึงและพับส่วนบนของพนักพิง
2. หากต้องการกลับสู่ตำแหน่งเริ่มต้น ผลักด้านบนไปยังตำแหน่งแนวตั้ง พนักพิงจะล็อกโดยอัตโนมัติ

3.5.3 ผ้าคลุมพนักพิงมาตรฐาน



ผ้าคลุมพนักพิงมาตรฐานมีให้สำหรับพนักพิงทุกประเภท
ผ้าคลุมเหล่านี้ไม่สามารถปรับได้



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

หากผ้าคลุมพนักพิงมาตรฐานเริ่มหย่อน

จุดพลิกคว่ำของรถเข็นวีลแชร์อาจเปลี่ยนแปลงทำให้คว่ำได้ง่ายขึ้น

- ต้องเปลี่ยนผ้าคลุมพนักพิงมาตรฐานที่หย่อนโดยช่างผู้ชำนาญการ

3.6 ที่ปักแขน



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

ที่ปักไหล่ไม่ถูกล็อกและสามารถตั้งขึ้นด้านบนได้ง่าย

- ห้ามยกหรือเคลื่อนย้ายรถเข็นวีลแชร์โดยใช้ที่ปักไหล่
 - ห้ามใช้ที่ปักไหล่สำหรับการเคลื่อนย้าย
- เมื่อยกรถเข็นวีลแชร์ขึ้นหรือลงบันได

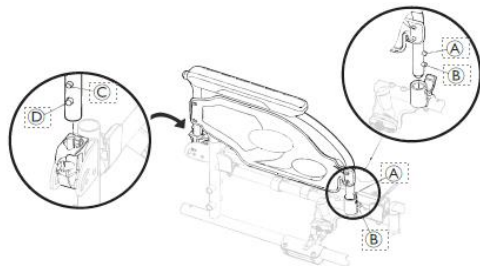


ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการหนีบ

- วางนิ้วของคุณให้ห่างจากส่วนที่เคลื่อนที่ได้ในระหว่างการถอดการติดตั้ง หรือการปรับที่ปักแขน

3.6.1 ที่ปักแขนแบบพับเก็บและถอดออกได้



การพับ

1. ใส่เบรคห้ามล้อทั้งสองข้าง
2. จับที่ปักแขนตรงแผ่นสำหรับวางแขนหรือส่วนโค้งด้านหลัง จากนั้นพับกลับ

การถอดด้านหน้า

1. กดหมุดปลดที่ปักแขน ④ ที่ด้านหน้าค้างไว้
2. ถอดที่ปักแขนออกจากช่องเสียบที่ปักแขนโดยดึงขึ้นตรง ๆ แล้วพับกลับ

การปรับความสูง

1. ดันที่ปักแขนลงจนสุด จนกระทั่งปุ่มปลดด้านหน้า ⑤ เข้าไปในรูช่องเสียบที่ปักแขน
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มยื่นออกมาจนสุดผ่านรูช่องเสียบ

การถอดด้านหลัง

1. กดหมุดปลดที่ปักแขน ⑥ ที่ด้านหลังค้างไว้
2. ถอดที่ปักแขนออกจากช่องเสียบที่ปักแขนโดยดึงขึ้นตรง ๆ

การใส่ด้านหลัง

1. วางที่ปักแขนไว้เหนือช่องเสียบที่ปักแขนด้านหลัง
2. ดันที่ปักแขนลงจนสุด จนกระทั่งปุ่มปลด ⑥ ด้านหลังเข้าไปในรูช่องเสียบที่ปักแขน

3.7 ที่พักขา



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- ห้ามยกรถเข็นวีลแชร์โดยใช้ที่พักเท้าหรือที่พักขา



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการหนีบ

- วางนิ้วของคุณให้ห่างจากส่วนที่เคลื่อนที่ได้ในระหว่างการถอดการติดตั้ง หรือการปรับที่พักแขน

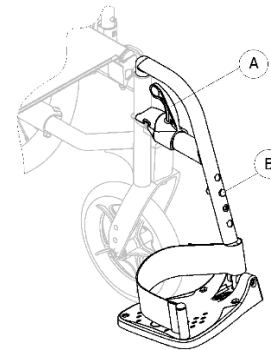


โปรดทราบ!

ความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายต่อกลไกที่พักขา

- อย่าวางของหนักหรือให้เด็กนั่งบนที่พักขา

3.7.1 ที่พักขาแบบพับได้



การพับออกด้านนอก

1. เปิดใช้งานตัวปลดล็อก A และพับที่พักขาออกด้านนอก

การพับไปข้างหน้า

1. พับที่พักขาไปข้างหน้าจนเข้าที่

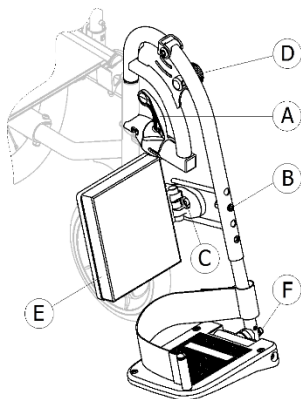
การถอดบานพับ

1. เปิดใช้งานตัวปลดล็อก A
2. ดึงที่พักขาขึ้น

การใส่บานพับ

1. ใส่บานพับที่พักขาที่ด้านหน้าของโครง จากนั้นพับที่พักขาไปข้างหน้าจนเข้าที่

3.7.2 ที่พักขาแบบปรับมุมและพับได้



การพับออกด้านนอก

1. เปิดใช้งานตัวปลดล็อก ④ และพับที่พักขาออกด้านนอก

การพับไปข้างหน้า

1. พับที่พักขาไปข้างหน้าจนเข้าที่

การถอดบานพับ

1. เปิดใช้งานตัวปลดล็อก ④
2. ดึงที่พักขาขึ้น

การใส่บานพับ

1. ใส่บานพับที่พักขาที่ด้านหน้าของโครง จากนั้นพับที่พักขาไปข้างหน้าจนเข้าที่

การปรับมุม

มีตำแหน่งที่ตั้งไว้ล่วงหน้า 9 ตำแหน่งสำหรับการปรับมุม

1. คลายลูกบิด ④ และดึงด้วยมือข้างหนึ่ง ขณะที่รองที่พักขาด้วยมืออีกข้างหนึ่ง
2. ปรับตำแหน่งที่ตั้งไว้ล่วงหน้า 1 จาก 9 ตำแหน่ง ลดระดับลูกบิด ④ ให้อยู่ในตำแหน่งที่ต้องการและขันลูกบิดให้แน่น

การปรับแผ่นรองห้อง

แผ่นรองห้อง ⑤ จะถูกผลักออกในระหว่างการถ่ายโอนและมีตัวเลือกการปรับความลึก 3 แบบ

การปรับความลึก

1. หลังจากคลายสกรูยึด ③ ให้ปรับความลึกที่ต้องการและขันสกรูยึดให้แน่น



Invacare

แนะนำว่าการปรับความลึกทั้งหมดควรดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

การปรับแผ่นวางเท้า

มีแผ่นวางเท้า 2 แบบให้เลือก

• แผ่นวางเท้าแบบปรับระดับสูงต่ำได้

1. คลายสลักยึด ⑥ ด้วยประแจ 10 มม.
2. ปรับให้อยู่ในตำแหน่งใดตำแหน่งหนึ่งจาก 4 ตำแหน่ง และขันสลักยึด (5 Nm) ⑥ ให้แน่นในตำแหน่งที่ต้องการ

• แผ่นวางเท้าแบบปรับระดับความสูง ความลึก และมุมได้

1. คลายสลักยึด ⑥ ด้วยประแจ 10 มม.
2. ปรับตำแหน่งความลึกและมุม และขันสกรู ⑦ (12 Nm) ให้แน่นในตำแหน่งที่ต้องการ

Invacare แนะนำว่าการปรับแผนวางเท้าทั้งหมดควรดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ
ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม



เพื่อให้แน่ใจว่าเท้าอยู่ในตำแหน่งที่ดี สายรัดมีให้เลือกสองแบบ ได้แก่ สายรัดสัน
(มาพร้อมรถเข็น)
และสายรัดน่อง (อุปกรณ์เสริม) ที่ติดอยู่กับส่วนรองรับของที่พักขา
สายรัดทั้งสองชนิดสามารถปรับได้โดยตะขอและห่วงรัดหรือหัวเข็มขัดแบบเลื่อน

3.8 อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำช่วยป้องกันไม่ให้เกิดเซ็นวีลแชร์หงายหลัง



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำที่ตั้งค่าไม่ถูกต้องหรือหมดอายุการใช้งานอาจทำให้เกิดการพลิกคว่ำได้

- ตรวจสอบเสมอว่าอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำใช้งานได้ก่อนที่จะใช้รถเข็นวีลแชร์ และให้ช่างผู้ชำนาญการเป็นผู้ติดตั้งหรือปรับแต่งใหม่เมื่อจำเป็น
- ในการกำหนดค่าบางอย่าง เสถียรภาพของรถเข็นวีลแชร์จะขึ้นอยู่กับองศาต่ำกว่า 10° ทาง Invacare แนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ (มีให้เป็นตัวเลือก)



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

บนพื้นที่ไม่เรียบหรือพื้นอ่อน

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำสามารถจมลงในหลุมบ่อหรือจมเข้าไปในพื้นได้โดยตรง ฟังก์ชันการทำงานด้านความปลอดภัยของรถเข็นจึงลดลงหรือหายไป

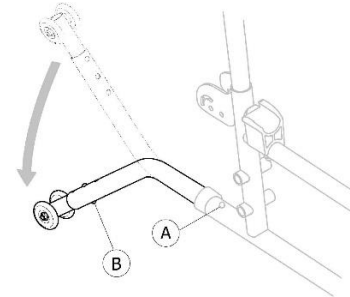
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำเมื่อเดินทางบนพื้นราบและมั่นคงเท่านั้น



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อความเสียหาย

- ห้ามขึ้นเหยียบอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำหรือใช้เป็นอุปกรณ์ช่วยให้รถเข็นหงายเอน



การเปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

1. ปลดปุ่มสปริง ④ แล้วหมุนอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำลงด้านล่างจนกระทั่งล็อกเข้าที่
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มสปริง ④ ยื่นออกมาจนสุดผ่านรูของโครงรถเข็น

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ**

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำที่เปิดใช้งานสามารถเข้าไปติดได้เมื่อขึ้นลงบันไดหรือขอบทาง

- ปิดอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำทุกครั้งก่อนขับข้ามขั้นบันไดหรือขอบทาง

การปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

1. ปลดปุ่มสปริง ④ แล้วหมุนอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำขึ้นจนเข้าที่
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มสปริง ④ ล็อคเข้ากับรูของโครงรถเข็น

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ**

- แจ้งให้ผู้เช่าทราบเสมอ หากคุณปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

การตั้งค่าความสูง

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ**

- การปรับอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการเสมอ



การปรับนี้จำเป็นต้องอ้างอิงตำแหน่งและเส้นผ่านศูนย์กลางของล้อหลัง รวมถึงสภาวะของผู้ใช้และขีดจำกัดความปลอดภัยเฉพาะของผู้ใช้



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำแต่ละด้านอย่างถูกต้อง (ถ้ามี) ปุ่มสปริง ④ และ ⑤ จะต้องยื่นออกมาจนสุดผ่านรูของตน

3.9 เบาะรองนั่ง

แนะนำให้ใช้เบาะรองนั่งที่เหมาะสมเพื่อให้มีการกระจายแรงกดบนเบาะ

**ข้อควรระวัง!****ความเสี่ยงต่อการทรงตัวไม่อยู่**

การเพิ่มเบาะรองนั่งจะเพิ่มความสูงของคุณจากพื้นและอาจส่งผลต่อการทรงตัวของคุณในทุกทิศทาง หากมีการเปลี่ยนเบาะรองนั่ง การทรงตัวของผู้ใช้ก็อาจเปลี่ยนแปลงด้วยเช่นกัน

- หากความหนาของเบาะรองนั่งเปลี่ยนไป จำเป็นต้องให้ช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมติดตั้งรถเข็นวีลแชร์
- เราแนะนำให้ใช้เบาะรองนั่ง Invacare หรือ Matrix ที่มีแผ่นรองกันลื่นเพื่อป้องกันการลื่นไถล



ใช้เบาะรองนั่งที่มีแผ่นหนุนด้านล่างแบบป้องกันการลื่นไถลหรือเทปยึดขอเกี่ยวเพื่อป้องกันไม่ให้เบาะรองนั่งไถล เทปยึดหุ้มจะประกอบติดกับผ้าคลุมที่นั่งล่วงหน้าอยู่แล้ว

4 ตัวเลือก

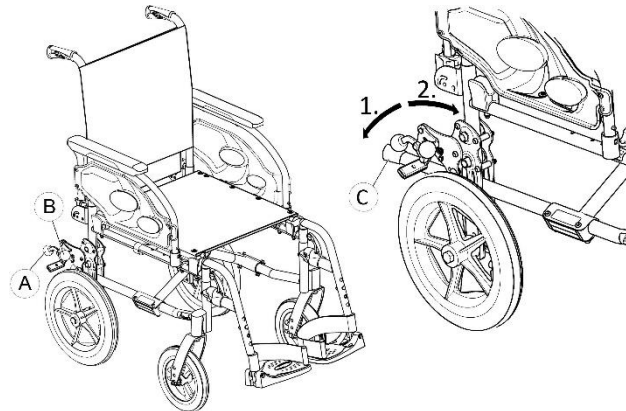
4.1 รุ่นสำหรับเดินทาง

รุ่นสำหรับเดินทางได้รับการออกแบบให้พับโดยผู้ดูแลเท่านั้น เพื่อความสะดวกในการเคลื่อนย้ายระหว่างการเดินทางและประหยัดพื้นที่ รถเข็นวีลแชร์ติดตั้งมาพร้อมล้อหลังขนาด 305 มม. (12 นิ้ว)



ระยะห่างระหว่างขอต่างเบรคกับยางต้นสามารถปรับได้ การปรับต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ

เบรคห้ามล้อสามารถเข้าถึงได้โดยผู้ดูแลเท่านั้น โดยกดปุ่มจับ A เพื่อล็อก หรือ B เพื่อปลดล็อกครกเข็นวีลแชร์ในตำแหน่งจอด



1. หากต้องการเบรค ให้กดคันเบรค A ลงให้มากที่สุด
2. หากต้องการปลดเบรค ให้ดันหรือดึงคันเบรค B ขึ้น

สำหรับข้อมูลโดยละเอียดเกี่ยวกับเบรคห้ามล้อ โปรดอ่านหัวข้อ 3.4 เบรคห้ามล้อ, หน้า 14

อุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น



ด้วยอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น C ผู้ดูแลสามารถเอนรถเข็นวีลแชร์ได้ง่ายขึ้น เช่น เพื่อขึ้นลงบันได เป็นต้น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็นไม่ยื่นออกมาเกินเส้นผ่านศูนย์กลางภายนอกของล้อหลัง

1. จับรถเข็นวีลแชร์ด้วยมือจับ
2. กดอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็นทางด้านขวา C ด้วยเท้าและจับรถเข็นวีลแชร์ในตำแหน่งที่เอนอยู่ จนกว่าจะสามารถขับเคลื่อนขึ้นลงบันได

4.2 เข็มขัดพยุงตัว

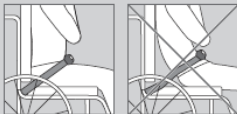
แนะนำให้ใช้เบาะรองนั่งที่เหมาะสมเพื่อให้มีการกระจายแรงกดบนเบาะ



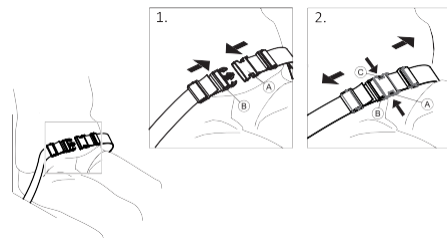
คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรง/การหายใจไม่ออกจากการบีบรัด
เข็มขัดนิรภัยที่หลวมอาจทำให้ผู้ใช้สิ้นใจและเสี่ยงต่อการหายใจไม่ออกจาก
การบีบรัด

- เข็มขัดนิรภัยควรติดตั้งโดยช่างผู้ชำนาญการและปรับให้เหมาะสมโดย
บุคลากรทางการแพทย์
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าเข็มขัดนิรภัยรัดแน่นพอดีอยู่ที่กระดูกเชิง
กรานส่วนล่าง
- ทุกครั้งที่ใช้เข็มขัดนิรภัย ให้ตรวจสอบว่าเข็มขัดรัดพอดีหรือไม่
การเปลี่ยนเบาะนั่งและ/หรือมุมพนักพิง เบาะรองนั่ง
และแม้แต่เสื้อผ้าของคุณก็ส่งผลต่อความพอดีของเข็มขัด



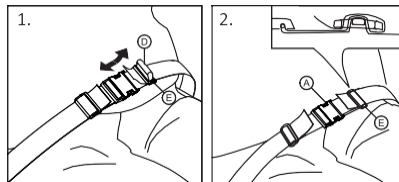
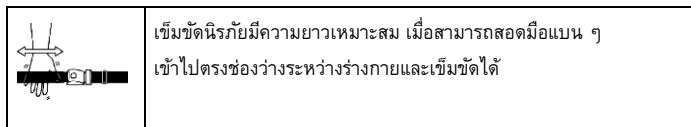
การใส่และถอดเข็มขัดนิรภัย



แนะนำให้ใช้เบาะรองนั่งที่เหมาะสมเพื่อให้มีการกระจายแรงกดบนเบาะ

1. หากต้องการปิด ให้กด (A) เข้าไปในตัวล็อกหัวเข็มขัด (B)
2. หากต้องการเปิด ให้กดปุ่ม PRESS (C) และดึงตัวรับ (A) ออกจากตัวเสียบหัวเข็มขัด (B)

การปรับความยาว



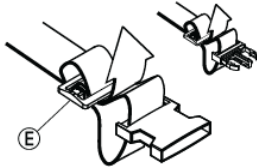
1. ปรับระยะ ㊟ ให้สั้นหรือยาวตามต้องการ
2. สอดส่วน ㊟ เข้าไปในตำแหน่ง ㊤ และผ่านตัวล็อกพลาสติก ㊥ จนกว่าสายจะตึง
3. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วน ㊟ ใส่เข้าไปในตัวล็อกพลาสติก ㊥ ได้พอดี
4. ยึดการปรับตั้งให้แน่นด้วยปลายสายรัดที่ใส่เข้าไปในตัวล็อก ㊥ ได้พอดี



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการสิ้นเปลืองและหายใจไม่ออกจากการบีบรัด / ความเสี่ยงต่อการล้ม

- ทำการปรับทั้งสองด้านให้เท่ากัน เพื่อให้ตัวล็อกอยู่ในตำแหน่งตรงกลาง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปลายสายรัดสอดเข้าไปในตัวล็อก ㊥ สอดรอบเพื่อป้องกันไม่ให้เข็มขัดหลุดหลวม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดไม่เข้าไปติดในซี่ล้อหลัง



4.3 อุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น

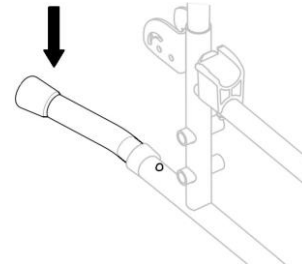
ด้วยอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น ผู้ดูแลสามารถเอนรถเข็นวีลแชร์ได้ง่ายขึ้น เช่น เพื่อขึ้นลงบันได เป็นต้น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็นไม่ยื่นออกมาเกินเส้นผ่านศูนย์กลางกลางภายนอกของล้อหลัง



1. จับรถเข็นวีลแชร์ด้วยมือจับ
2. กดอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็นทางด้วยเท้าและจับรถเข็นวีลแชร์ในตำแหน่งที่เอนอยู่จนกว่าจะสามารถขับผ่านสิ่งกีดขวาง

4.4 ถาดตั้งโต๊ะ



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ/การบาดเจ็บ

- น้ำหนักสูงสุดบนโต๊ะ: 8 กก.



ข้อควรระวัง!

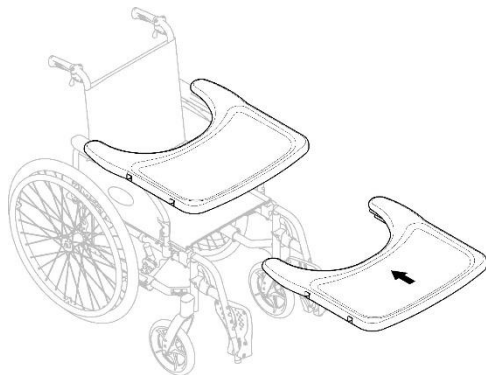
ความเสี่ยงต่อความรู้สึกไม่สบาย/รอยฟกช้ำเล็กน้อย

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อศอกของผู้ใช้วางอยู่บนโต๊ะเมื่อผลักรถเข็นวีลแชร์

หากข้อศอกยื่นออกมาจากโต๊ะขณะผลักรถเข็นวีลแชร์

อาจมีความเสี่ยงที่จะรู้สึกไม่สบายหรือมีรอยฟกช้ำเล็กน้อย

การปรับความลึก



เลื่อนถาดตั้งโต๊ะไปข้างหน้าหรือข้างหลังเพื่อปรับความลึกที่ต้องการ



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อความรู้สึกไม่สบาย

- เมื่อปรับความลึกของโต๊ะ
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้บีบส่วนท้องของผู้ใช้

4.5 แท่งพยางหลังมาตรฐานสำหรับพนักพิง

แท่งพยางหลังเชื่อมต่อกับมือจับทั้งสองด้าน

ทำหน้าที่ช่วยให้ส่วนของพนักพิงหลังตั้งและต้องอยู่ในตำแหน่งเดียวกับรุ่นปรับเอนได้เสมอ

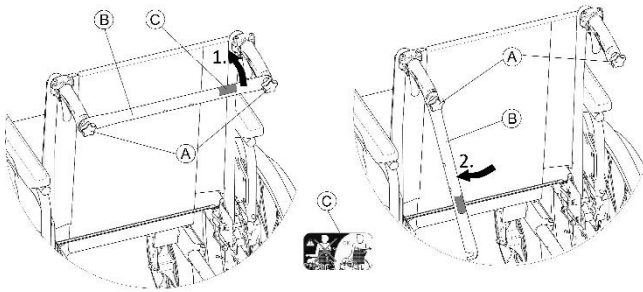


ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อความรู้สึกไม่สบาย/รอยฟกช้ำเล็กน้อย

- ห้ามใช้แท่งพยางหลังเพื่อดันรถเข็นวีลแชร์
แท่งพยางหลังไม่ใช่ส่วนที่ใช้ดันรถเข็น!
- อย่าพยายามยกรถเข็นวีลแชร์โดยใช้แท่งพยางหลัง
ชิ้นส่วนนี้อาจหลุดออกและเสียหายได้
- วางนิ้วของคุณให้ห่างจากส่วนที่เคลื่อนที่ได้และขอความช่วยเหลือ
เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ

การปรับแต่งพยางหลัง



1. คลายสกรู ① แบบหมุนด้วยมือทั้งสองตัวให้หลวมเล็กน้อย ดึงแท่งพยางหลัง ② ขึ้นและหมุนลงด้านล่างตามแนวของพนักพิง (ขวาหรือซ้าย)
2. ปรับแท่งพยางหลัง ② จนกระทั่งอยู่ในตำแหน่งที่ตั้งตรง



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อความรู้สึกไม่สบาย

- เมื่อปรับความลึกของโต๊ะ
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่ได้บีบส่วนท้องของผู้ใช้

การติดตั้งแท่งพยางหลัง

1. ปรับแท่งพยางหลัง ② ขึ้นด้านบน
2. วางแท่งพยางหลัง ② ให้ตรงกับมือจับ จากนั้นดันลงบนสกรู ① แบบหมุนด้วยมือ
3. ขันสกรู ① แบบหมุนด้วยมือให้แน่น และตรวจสอบให้แน่ใจว่าสกรู ① แบบหมุนด้วยมือสองตัวถูกขันจนแน่น



สิ่งสำคัญ คือ ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งและยึดแท่งพยางหลังอย่างถูกต้องตลอดเวลา เมื่อใช้งานเก้าอี้ ไม่ควรปล่อยให้แท่งพยางหลังห้อยหลวม (ดูฉลาก ③ บนแท่งพยางหลัง)



4.6 เสาให้สารน้ำ



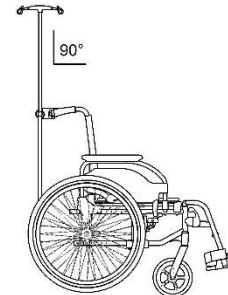
คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ/การบาดเจ็บ

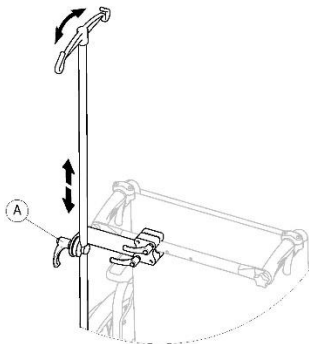
- น้ำหนักสูงสุดบนเสาให้ยาหรือสารน้ำ: 4 กก. (2 x 2 กก.)



ต้องวางก้านของเสาให้ยาหรือสารน้ำในแนวตั้งเสมอ กล่าวคือ ทำมุม 90 องศากับพื้น ไม่ว่าตำแหน่งของรถเข็นวีลแชร์จะอยู่ที่ใด



การปรับความสูง/มุม

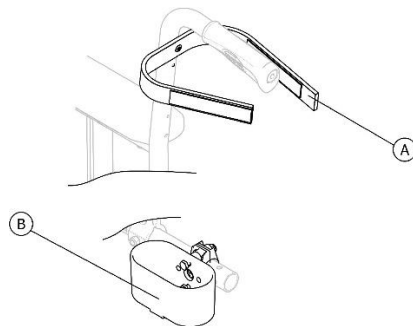


1. คลายคันโยก ①
2. ปรับเสาให้ยาหรือสารน้ำให้มีความสูงหรือ/และมุมที่ต้องการ
3. ชันคันโยก ① ให้แน่น

4.7 แสงสว่างทางอ้อม

คุณสามารถติดตั้งสะท้อนแสงที่ล้อหลังได้

4.8 ที่ยึดไม้เท้า



คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

— ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่ยึดไม้เท้าไม่ยื่นออกมาเกินเส้นผ่านศูนย์กลางภายนอกของล้อหลัง

1. ใส่ไม้เท้าในที่ยึด ②
2. ยึดส่วนบนของไม้เท้ากับพนักพิง ②

4.9 ชุดล้อรับส่ง

หารถเข็นวีลแชร์ของคุณกว้างเกินไปสำหรับการใช้งานบางอย่าง เช่น รถไฟ/เครื่องบิน ทางเดินแคบ ประตูแคบ สามารถใช้ล้อรับส่งได้



คำเตือน!

ความเสี่ยงที่จะเกิดอุบัติเหตุร้ายแรง

เมื่อใช้ล้อรับส่ง

เบรคห้ามล้อจะไม่ทำงานและคุณไม่สามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ผ่านขอบล้อได้

ชุดล้อรับส่งติดอยู่กับโครงรถเข็นด้านหลังโดยตรง ซึ่งเป็นฟังก์ชันตัวเลือก



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการตะแคงล้ม

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำหากมีชุดล้อรับส่งติดตั้งอยู่ที่ทั้งสองด้านของรถเข็นวีลแชร์

การเปลี่ยนเป็นชุดล้อรับส่ง

1. เปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำทั้งสองข้าง หากมีชุดล้อรับส่งอยู่ → 3.8
อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ, หน้า 20
2. ด้วยความช่วยเหลือของผู้ช่วย ให้ถอดล้อหลัง → 7.4 การถอดและติดตั้งล้อหลัง,
หน้า 41 และลดระดับรถเข็นวีลแชร์ไปยังชุดล้อรับส่ง
3. ทำซ้ำตามขั้นตอนข้างต้นกับอีกด้านหนึ่ง

การเปลี่ยนจากชุดล้อรับส่งเป็นล้อหลัง

1. ด้วยความช่วยเหลือของผู้ช่วย ให้ติดตั้งล้อหลังกลับไปยังเพลานแบบถอดได้ → 7.4
การถอดและติดตั้งล้อหลัง, หน้า 41 และลดระดับรถเข็นวีลแชร์ไปยังล้อหลัง
2. ทำซ้ำตามขั้นตอนข้างต้นกับอีกด้านหนึ่ง

5 การติดตั้ง

5.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

— ก่อนใช้รถเข็นวิลแชร์

ให้ตรวจสอบสภาพทั่วไปและฟังก์ชันการทำงานหลักใน บทที่ 8.2

ตารางการบำรุงรักษา, หน้า 48

ผู้ให้บริการจะจัดหารถเข็นวิลแชร์ให้พร้อมใช้งาน

ผู้ให้บริการจะอธิบายฟังก์ชันการทำงานหลักและดำเนินการให้แน่ใจว่ารถเข็นวิลแชร์ตรงตามความต้องการและข้อกำหนดของคุณ

การปรับตำแหน่งพลาและตัวรองรับลูกต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

หากคุณได้รับรถเข็นวิลแชร์ในลักษณะที่พับมา โปรดอ่านหัวข้อ 7.2

การพับและการกางรถเข็นวิลแชร์, หน้า 39

5.2 การตรวจสอบเมื่อจัดส่ง

หากพบว่ารถเข็นมีความเสียหายจากการขนส่ง คุณต้องรายงานให้บริษัทขนส่งทราบโดยทันที
อยู่ าลิมเก็บหีบที่ อบรรจุไว้จนกว่า บริษัทขนส่ง ึ่งได้ตรวจสอบรถเข็นแล้วและเจรจาหา
ข้อยุติได้

6 การใช้รถเข็นวีลแชร์

6.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่ออุบัติเหตุ

แรงดันลมยางที่ไม่สม่ำเสมออาจมีผลกระทบอย่างมากต่อการบังคับควบคุม

- ตรวจสอบแรงดันลมยางก่อนการเดินทางทุกครั้ง



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลัดตกหกล้มจากรถเข็นวีลแชร์

เมื่อใช้ล้อหน้าที่มีขนาดเล็กเกินไป

รถเข็นวีลแชร์อาจติดกับขอบทางหรือในร่องพื้น

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้อหน้าเหมาะสมกับพื้นผิวที่คุณกำลังจะเดินทาง
โดยใช้รถเข็นวีลแชร์



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการกดทับ

อาจมีช่องว่างเล็ก ๆ ระหว่างล้อหลังกับบังโคลนหรือแผ่นรองแขน

ซึ่งนิ้วของคุณอาจเข้าไปติดได้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณขับรถเข็นวีลแชร์โดยใช้ขอบล้อเท่านั้น

ระบบตรวจจบการโจรกรรมและโลหะ

ในบางกรณี วัสดุที่ใช้ในรถเข็นวีลแชร์อาจเปิดใช้งานการโจรกรรมและระบบตรวจจบโลหะ

6.2 การเบรคระหว่างการใช้งาน

ในขณะที่คุณเคลื่อนที่ คุณต้องเบรคโดยส่งแรงไปที่ขอบล้อด้วยมือ



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่ออุบัติเหตุ

หากคุณเหยียบเบรคห้ามล้อในขณะที่คุณกำลังเคลื่อนที่

คุณจะไม่สามารถควบคุมทิศทางรถเข็นได้

และรถเข็นวีลแชร์อาจหยุดกะทันหัน ซึ่งอาจนำไปสู่การชนหรือทำให้
คุณหกล้มได้

- ห้ามเหยียบเบรคห้ามล้อขณะที่คุณกำลังเคลื่อนที่

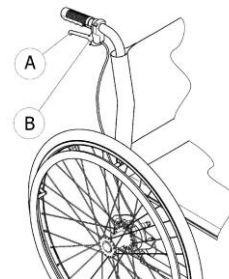


คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลัดตกจากรถเข็นวีลแชร์

หากผู้ดูแลชะลอความเร็วของรถเข็นวีลแชร์อย่างรวดเร็วโดยการดึงที่มือจับ ผู้ใช้อาจจตกจากรถเข็นวีลแชร์ได้

- คาดเข็มขัดนิรภัยเสมอ หากมี
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ดูแลมีความสามารถในการย้ายรถเข็นวีลแชร์ที่ใช้งานอยู่
- ใช้งานเบรคทั้งสองอันพร้อมกันและอย่าขึ้นทางลาดชันเกิน 7° เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถควบคุมการบังคับเลี้ยวของรถเข็นวีลแชร์ได้ทั้งหมด
- ใช้เบรคห้ามล้อเพื่อยึดรถเข็นไว้เสมอระหว่างการหยุดรถเข็นวีลแชร์เป็นเวลาสั้น ๆ หรือจอดทั้งวันนาน



1. หากต้องการเบรค ให้ดึงคันเบรค ① ขึ้นไปที่มือจับ
2. หากต้องการจอด ให้ดึงคันเบรคให้แน่น จากนั้นเลื่อนคันโยกนิรภัย ② ขึ้น
3. หากต้องการปลดเบรค ให้ดึงคันเบรคจนกว่าคันโยกนิรภัยจะปลดออก



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงในการทำให้ผิวหนังที่มือไหม้

หากคุณเบรคเป็นเวลานาน จะเกิดความร้อนจากการเสียดสีจำนวนมากที่ขอบล้อ (โดยเฉพาะที่ขอบล้อแบบกันลื่น)

- สวมถุงมือที่เหมาะสม

1. จับที่ขอบล้อและกดด้วยมือทั้งสองข้างเท่า ๆ กันจนกว่ารถเข็นวีลแชร์จะหยุด

การเบรคโดยผู้ดูแล

ผู้ดูแลสามารถใช้เบรค (ดรัมเบรค) หยุดรถเข็นวีลแชร์ในขณะเคลื่อนที่ได้

เบรคของผู้ดูแลสามารถใช้เป็นเบรคห้ามล้อได้เช่นกัน

6.3 การเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์



คำเตือน!

ความเสี่ยงในการทำให้ผิวหนังที่มีไหม้

มีความเสี่ยงสูงที่จะพลิกคว่ำในระหว่างการเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์

- ควรเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์ด้วยตัวเองโดยไม่ต้องขอความช่วยเหลือก็ต่อเมื่อร่างกายคุณสามารถทำเช่นนั้นได้
- เมื่อเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์
เว้นระยะให้ตัวเองให้ห่างจากเบาะนั่งให้มากที่สุด
ซึ่งจะช่วยป้องกันเบาะไม่ให้เสียหายและช่วยไม่ให้รถเข็นวีลแชร์
พลิกคว่ำไปข้างหน้า
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลูกล้อทั้งสองล้อหันตรงไปด้านหน้า



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

รถเข็นวีลแชร์สามารถเอียงไปข้างหน้าได้ หากคุณยืนบนที่วางเท้า

- ห้ามยืนบนที่พักเท้าขณะเข้าและออก



ข้อควรระวัง!

การบรรทุกสัมภาระมากเกินไปบนพนักอาจส่งผลต่อจุดศูนย์ถ่วงของรถเข็นวีลแชร์

- เปลี่ยนรูปแบบการจับขึ้นของคุณให้เหมาะสม



ข้อควรระวัง!

หากคุณปลดเบรคหรือทำให้เบรคเสียหาย

รถเข็นวีลแชร์อาจเลื่อนหลุดจากการควบคุม

- อย่าเหยียบเบรคขณะเข้าและออก



โปรดทราบ!

บังโคลนและที่พักแขนอาจเสียหายได้

- ห้ามนั่งบนบังโคลนหรือที่พักแขนขณะเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์



1. ขับรถเข็นวีลแชร์โดยให้อยู่ใกล้กับที่นั่งที่คุณต้องการย้ายไปมากที่สุด
2. ดันเบรคหามล้อเพื่อจอด
3. ถอดที่พักแขนหรือดันขึ้นให้พ้นทาง
4. ถอดที่พักขาหรือผล็อกจากไปด้านข้าง
5. วางเท้าของคุณบนพื้น

6. จักรรถเข็นวีลแชร์และจับสิ่งของมั่นคงในบริเวณใกล้เคียง (หากจำเป็น)
7. ค่อย ๆ เคลื่อนตัวไปที่เก้าอี้

6.4 การขับและบังคับวีลแชร์

คุณจะขับและบังคับรถเข็นวีลแชร์โดยใช้ขอบล้อ ก่อนขับวีลแชร์โดยไม่มีผู้ช่วย
คุณต้องหาจุดพลิกคว่ำของวีลแชร์



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

รถเข็นวีลแชร์สามารถพลิกคว่ำไปข้างหลังได้

- ขณะที่หาจุดพลิกคว่ำ ผู้ช่วยต้องยืนหลังวีลแชร์ทันที เพื่อจับวีลแชร์ไว้หากพลิกคว่ำ
- เพื่อป้องกันการพลิกคว่ำ ให้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

รถเข็นวีลแชร์สามารถพลิกคว่ำไปข้างหน้าได้

- เมื่อตั้งคาร์ตรถเข็นวีลแชร์ ให้ทดสอบลักษณะการทำงานของรถในแง่ของการพลิกคว่ำไปข้างหน้า และปรับรูปแบบการขับของคุณให้เหมาะสม

การหาจุดพลิกคว่ำ



1. ปลดเบรค
2. ถอยหลังเป็นระยะทางสั้น ๆ จับขอบล้อทั้งสองข้างให้แน่น จากนั้นผลักไปข้างหน้าพร้อมกับออกแรงเตะเล็กน้อย
3. การถ่วงน้ำหนักและการบังคับในทิศทางตรงกันข้ามกับขอบล้อจะช่วยให้คุณระบุจุดพลิกคว่ำได้

6.5 ขึ้นบันไดและขอบทาง



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

เมื่อต้องผ่านชั้นบันได คุณอาจเสียการทรงตัวและทำให้รถเข็นวีลแชร์ล้มคว่ำได้

- เคลื่อนที่ช้า ๆ และใช้ความระมัดระวังเสมอ เมื่อเข้าใกล้ชั้นบันได
- ห้ามขึ้นหรือลงชั้นบันไดที่สูงเกิน 25 ซม.



ข้อควรระวัง!

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำที่เปิดใช้งานแล้วช่วยป้องกันไม่ให้รถเข็นวีลแชร์หงายหลัง

- ปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำก่อนขึ้นหรือลงบันไดหรือขอบถนน



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บของผู้ช่วยและความเสียหายต่อรถเข็นวีลแชร์ การเอียงรถเข็นวีลแชร์ขณะที่ผู้ป้อนน้ำหนักมากนั่งอยู่ อาจทำให้ผู้ดูแลบาดเจ็บที่หลังและรถเข็นเสียหายได้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสามารถบังคับรถเข็นวีลแชร์ที่มีผู้ป้อนน้ำหนักมากนั่งอยู่ได้อย่างปลอดภัยก่อนที่จะเอียงรถเข็นวีลแชร์



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรง

การขึ้นบันไดและขอบทางบ่อนกว่าการใช้งานตามปกติอาจทำให้พนักงานของรถเข็นวีลแชร์เกิดความเสื่อมและเสียหายเร็วกว่าที่คาดไว้ และอาจทำให้ผู้ใช้ตกจากรถเข็นวีลแชร์ได้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ใช้หรือผู้ช่วยสามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้ก่อนทำการเอียงรถเข็น

การเข็นรถเข็นวีลแชร์ลงบันไดโดยผู้ช่วยเข็น



1. เลื่อนรถเข็นวีลแชร์ขึ้นไปข้างขอบทาง แล้วจับที่ขอบล้อ

2. ผู้ดูแลควรจับมือจับทั้งสองข้าง วางเท้าข้างหนึ่งบนอุปกรณ์ช่วยเอียงรถเข็น (หากติดตั้งไว้) และเอียงรถเข็นวีลแชร์ไปด้านหลังเพื่อให้ล้อหน้ายกขึ้นจากพื้น
3. จากนั้นผู้ช่วยเข็นควรพุงรถเข็นวีลแชร์ให้อยู่ในตำแหน่งนี้ ผลักรถเข็นลงบันไดอย่างระมัดระวัง จากนั้นเอียงไปข้างหน้าจนกว่าล้อหน้าจะแตะพื้น

การเข็นรถเข็นวีลแชร์ขึ้นบันไดโดยผู้ช่วยเข็น

1. เลื่อนรถเข็นวีลแชร์ไปข้างหลัง จนกว่าล้อหลังจะแตะขอบทาง
2. ผู้ช่วยเข็นควรเอียงรถเข็นวีลแชร์โดยใช้มือจับทั้งสองข้างเพื่อให้ล้อหน้าลอยขึ้นจากพื้น จากนั้นจึงดึงล้อหลังให้พ้นขอบทางจนสามารถวางล้อหน้าแตะพื้นได้

การเข็นรถเข็นวีลแชร์ลงบันไดโดยไม่มีผู้ช่วยเข็น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

เมื่อลงบันไดโดยไม่มีผู้ช่วยเข็น

รถเข็นของคุณอาจคว่ำหากคุณไม่สามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้

- ขั้นแรกให้เรียนรู้วิธีการลงบันไดกับผู้ช่วยเข็น
- เรียนรู้วิธีหาจุดพลิกคว่ำเพื่อรักษาสถิตที่ล้อหลังได้ในหัวข้อ บทที่ 6.4 การขับและบังคับวีลแชร์, หน้า 33

1. เลื่อนรถเข็นวีลแชร์ไปทางขวาของขอบทาง ยกล้อหน้าขึ้นและรักษาสถิตของรถเข็น
2. ตอนนี้ค่อย ๆ ปลดล้อหลังทั้งสองล้อลงจากขอบทาง ขณะทำขั้นตอนนี้ ให้จับขอบล้อให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างจนกว่าล้อหน้าจะแตะพื้น

6.6 การขึ้นและลงบันได



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

เมื่อต้องผ่านขั้นบันได คุณอาจเสียการทรงตัวและทำให้รถเข็นวีลแชร์ล้มคว่ำได้

— ใช้ผู้ช่วยสองคนเสมอ เมื่อขึ้นลงบันไดมากกว่าหนึ่งขั้น



1. คุณสามารถขึ้นและลงบันไดหลายขั้นได้ในครั้งเดียวตามที่อธิบายไว้ข้างต้น ผู้ช่วยคนแรกควรยืนหลังรถเข็นวีลแชร์โดยจับที่มือจับ ผู้ช่วยคนที่สองควรจับส่วนที่แข็งแรงของโครงด้านหน้าไว้ เพื่อให้รถเข็นวีลแชร์มั่นคงจากด้านหน้า

6.7 การขึ้นลงทางลาดชันและทางลาด



คำเตือน!

ความเสี่ยงเนื่องจากไม่สามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้
เมื่อต้องขึ้นลงทางลาดชันหรือต่างระดับ
รถเข็นวีลแชร์สามารถเอียงไปข้างหลัง ไปข้างหน้า หรือด้านข้างได้

- ให้ผู้ดูแลอยู่หลังรถเข็นวีลแชร์เสมอเมื่อเข้าใกล้ทางลาดยาว
- หลีกเลี่ยงทางลาดชันด้านข้าง
- หลีกเลี่ยงทางลาดชันมากกว่า 7°
- หลีกเลี่ยงการกระตุกเมื่อเปลี่ยนทิศทางบนทางลาดชัน



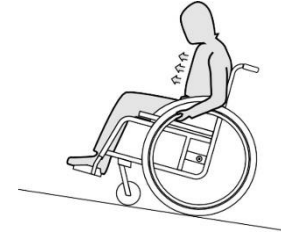
ข้อควรระวัง!

รถเข็นวีลแชร์สามารถลื่นไถลได้ แม้บนทางลาดเอียงเล็กน้อย
หากคุณไม่ควบคุมด้วยมือจับ

- ใช้เบรคห้ามล้อ หากรถเข็นวีลแชร์จอดนิ่งบนพื้นลาดเอียง

การขึ้นทางลาดชัน

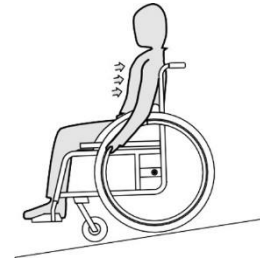
ในการขึ้นทางลาดชัน คุณต้องสร้างแรงเหวี่ยงเล็กน้อย รักษาแรงเหวี่ยง
และควบคุมทิศทางไปพร้อม ๆ กัน



1. โน้มส่วนบนของร่างกายไปข้างหน้าและดันรถเข็นวีลแชร์ด้วยข้อบล็อทั้งสองข้างด้วย
จังหวะที่รวดเร็วและแรง

การลงทางลาดชัน

เมื่อต้องลงทางลาดชัน การควบคุมทิศทางและโดยเฉพาะอย่างยิ่งความเร็วเป็นสิ่งสำคัญ



1. เอนหลังและค่อย ๆ ปล่อยข้อบล็อผ่านมืออย่างระมัดระวัง
คุณควรสามารถหยุดรถเข็นวีลแชร์ได้ทุกเมื่อโดยจับที่ข้อบล็อ



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงในการทำให้ผิวหนังที่มีไหม้

หากคุณเบรคเป็นเวลานาน จะเกิดความร้อนจากการเสียดสีจำนวนมากที่
ขอบล้อ (โดยเฉพาะที่ขอบล้อแบบกันลื่น)

- สวมถุงมือที่เหมาะสม

6.8 เสถียรภาพและการทรงตัวเมื่อนั่ง

กิจกรรมในชีวิตประจำวันบางอย่างกำหนดให้คุณต้องเอนไปข้างหน้า ด้านข้าง

หรือถอยหลังออกจากรถเข็นวีลแชร์ สิ่งนี้มีผลกระทบอย่างมากต่อเสถียรภาพของรถเข็นวีลแชร์
เพื่อรักษาการทรงตัวของคุณตลอดเวลา ให้ดำเนินการดังนี้:

การเอนไปข้างหน้า



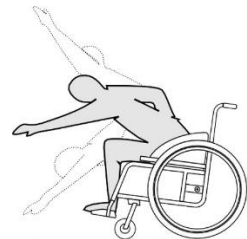
คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการล้ม

หากคุณเอนตัวไปข้างหน้าออกจากรถเข็นวีลแชร์

คุณอาจจะพลัดตกจากรถเข็นได้

- อย่าก้มไปข้างหน้ามากเกินไปและอย่าขยับไปข้างหน้าขณะที่นั่งอยู่
บนที่นั่งเพื่อหยิบจับสิ่งของ
- อย่างอตัวไปข้างหน้าระหว่างเขาเพื่อหยิบสิ่งของจากพื้น



1. หันล้อหน้าไปข้างหน้า (โดยเลื่อนรถเข็นวีลแชร์ไปข้างหน้าเล็กน้อยแล้วถอยหลังอีกครั้ง)
2. ใส่เบรคห้ามล้อทั้งสองข้าง
3. เมื่อเอนตัวไปข้างหน้า ร่างกายส่วนบนของคุณจะต้องอยู่เหนือล้อหน้า

การเอนไปข้างหลัง



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการล้ม

หากคุณเอนตัวไปข้างหลังมากเกินไป อาจทำให้รถเข็นวีลแชร์หงายหลังได้

- อย่าเอนตัวบนพนักพิงมากเกินไป
- การใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ



1. หันล้อหน้าไปข้างหน้า (โดยเลื่อนรถเข็นวีลแชร์ไปข้างหน้าเล็กน้อยแล้วถอยหลังอีกครั้ง)
2. ห้ามใช้เบรคห้ามล้อ
3. เมื่อถอยหลัง อย่าเอื้อมไถลเกินไปจนต้องเปลี่ยนท่านั่ง

7 การขนส่ง

7.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ หากรถเข็นวีลแชร์ไม่ได้ถูกล็อคอย่างเหมาะสม ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุ การเบรค ฯลฯ

คุณอาจได้รับบาดเจ็บร้ายแรงจากชิ้นส่วนรถเข็นวีลแชร์ที่เคลื่อนที่ได้

- ถอดล้อหลังออกเสมอเมื่อเคลื่อนย้ายรถเข็น
- ยึดส่วนประกอบรถเข็นวีลแชร์ทั้งหมดอย่างแน่นหนาในระหว่างการขนส่ง เพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์กระหว่างการเดินทาง
- เมื่อขนส่งรถเข็นวีลแชร์ที่ไม่มีคนนั่งด้วยรถยนต์หรือเครื่องบิน จะต้องพับและยึดตรึงรถเข็นให้แน่น



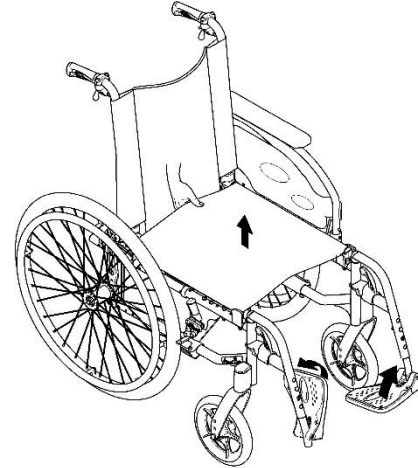
โปรดทราบ!

การสึกหรอและการเสียดสีที่มากเกินไปอาจส่งผลต่อความแข็งแรงของชิ้นส่วนที่รับน้ำหนัก

- อย่าดึงรถเข็นวีลแชร์ของคุณบนพื้นผิวที่กีดกร่อนโดยไม่ได้ติดตั้งล้อ (เช่น การดึงโครงรถบนพื้นยางมะตอย)

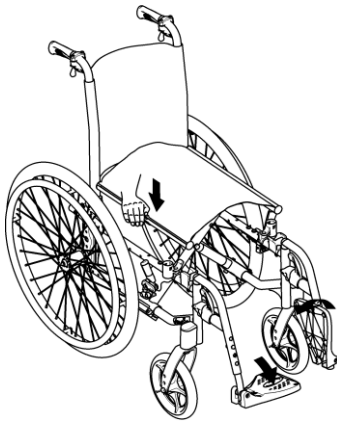
7.2 การพับและทางรถเข็นวีลแชร์

การพับรถเข็นวีลแชร์



1. นำเบาะรองนั่งออก ถ้ามี
2. พับพนักพิงหลัง ถ้ามี
3. พับแผ่นรองเท้าขึ้น
4. ดึงที่หุ้มเบาะนั่งขึ้น

การวางรถเข็นวีลแชร์



โปรดทราบ!

- เมื่อวางรถเข็นวีลแชร์ ห้ามดึงที่ยึดพนักพิงหลังโดยไม่ปลดพนักพิงหลังด้วยสายก่อน
- ตรวจสอบให้พนักพิงหลังจับกับโครงอย่างสมบูรณ์ก่อน ถึงจะสามารถใช้รถเข็นวีลแชร์ได้อีกครั้ง

1. วางรถเข็นวีลแชร์ไว้ข้าง ๆ
2. หากเป็นไปได้ ให้เอียงรถเข็นวีลแชร์เข้าหาคุณอย่างนุ่มนวล
3. ใช้มือกดขอบที่นั่งใกล้ตัวคุณที่สุดลงตรง ๆ เพื่อให้ที่นั่งกางออก

4. วางรถเข็นวีลแชร์ลงบนพื้นและตรวจสอบว่าขอบที่นั่งทั้งสองด้านอยู่ในโครงเก้าอี้
5. พับแผ่นรองเท้าลง
6. กางพนักพิงหลัง ถ้ามี

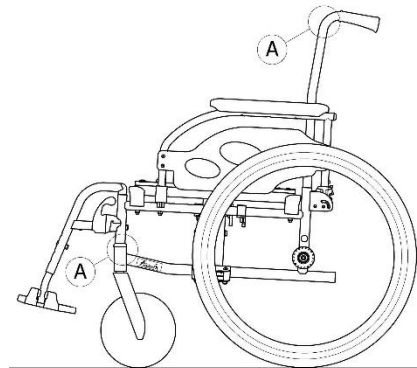
7.3 การยกรถเข็นวีลแชร์



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

- ห้ามยกรถเข็นวีลแชร์ด้วยชิ้นส่วนที่ถอดออกได้ (ที่พีกแขน ที่พีกเท้า)
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักพิงอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง



1. พับรถเข็นวีลแชร์ คู่มือที่ 7.2 การพับและกางรถเข็นวีลแชร์, หน้า 39
2. ยกรถเข็นวีลแชร์ขึ้นโดยจับโครงรถที่จุด ④ เสมอ

7.4 การถอดและการใส่ล้อหลัง

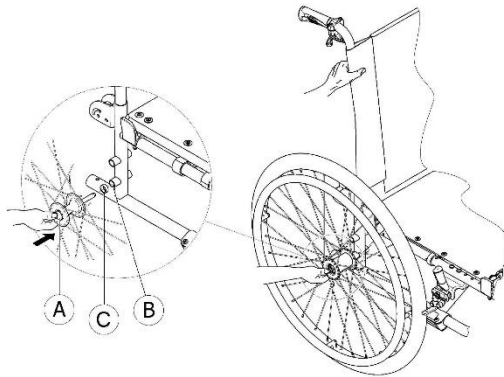


คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

หากเฟลาแบบถอดได้ของล้อหลังไม่เข้าที่จนสุด ล้ออาจหลวมระหว่างการใช้งาน สิ่งนี้สามารถทำให้เกิดการพลิกคว่ำ

- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าเฟลาแบบถอดได้อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง ทุกครั้งที่คุณใส่ล้อ



การถอดล้อหลัง

1. ปลอยเบรก
2. ใช้มือข้างหนึ่งจับรถเข็นวีลแชร์ให้ตั้งตรง
3. อีกวิธีหนึ่ง ให้จับล้อผ่านขอบซี่ล้อภายนอกกรอบ ๆ ดุมล้อ
4. ใช้นิ้วหัวแม่มือกดปุ่มเฟลาแบบถอดได้ ④
กดค้างไว้แล้วดึงล้อออกจากปลอกอะแดปเตอร์ ⑤

การใส่ล้อหลัง

1. ปลอยเบรก
2. ใช้มือข้างหนึ่งจับรถเข็นวีลแชร์ให้ตั้งตรง
3. อีกวิธีหนึ่ง ให้จับล้อผ่านขอบซี่ล้อภายนอกกรอบ ๆ ดุมล้อ
4. ใช้นิ้วหัวแม่มือกดปุ่ม ④ ของเฟลาแบบถอดได้ และกดลง
5. ดันเฟลาเข้าไปในปลอกอะแดปเตอร์ ⑤ จนหยุด
6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งวงแหวนเว้นระยะ ⑥ แล้ว ถ้ามี
7. ปลดปุ่มเฟลาแบบถอดได้และตรวจสอบว่าล้อแน่นดีแล้ว



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อพลิกคว่ำ

ยืนยันให้แน่ใจว่าวงแหวนเว้นระยะ ⑥ นั้นอยู่กับวงล้อหลังมาตรฐานเสมอ (ไม่ได้อยู่กับล้อหลังตรัมเบรก)

7.5 การขนส่งรถเข็นวีลแชร์ที่มีผู้นั่งในรถ

แม้ว่ารถเข็นวีลแชร์จะถูกยึดไว้อย่างเหมาะสมและเป็นไปตามกฎต่อไปนี้ ผู้โดยสารอาจได้รับบาดเจ็บจากการชนหรือหยุดกระทันหัน Invacare จึงแนะนำให้ผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์ไปยังที่นั่งในรถที่มีระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุด ห้ามดัดแปลงหรือเปลี่ยนจุดต่าง ๆ ของรถเข็นวีลแชร์ (โครงสร้าง โครงรถ หรือชิ้นส่วน) โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจาก Invacare Corporation รถเข็นวีลแชร์ได้รับการทดสอบเรียบร้อยแล้วตามข้อกำหนดของ ISO 7176-19 (การกระแทกด้านหน้า)



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรงหรือการเสียชีวิต

หากต้องการใช้รถเข็นวีลแชร์เป็นที่นั่งในรถ

พนักพิงขึ้นต่ำต้องมีความสูงอย่างน้อย 400 มม.

หากต้องการขนส่งรถเข็นวีลแชร์ไปพร้อมกับผู้ใช้ในรถยนต์ ต้องติดตั้งระบบยึดในรถ ระบบยึดรถเข็นวีลแชร์และผู้โดยสารต้องได้รับการอนุมัติตามมาตรฐาน ISO 10542-1 ติดต่อผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตของ Invacare ในพื้นที่ของคุณสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรับและติดตั้งระบบยึดที่ได้รับอนุมัติและใช้งานร่วมกันได้



คำเตือน!

หากไม่สามารถย้ายผู้โดยสารเข็นวีลแชร์ไปยังที่นั่งในรถได้ สามารถใช้รถเข็นวีลแชร์เป็นที่นั่งในรถ

หากได้ปฏิบัติตามขั้นตอนและข้อบังคับดังต่อไปนี้

- โครงสร้างของรถเข็นวีลแชร์สามารถใช้เป็นที่นั่งในยานพาหนะได้ (มีการกำกับตำแหน่งยึดไว้ในป้ายฉลาก)
- รถเข็นวีลแชร์ต้องถูกยึดภายในรถยนต์ด้วยระบบยึดรถเข็นวีลแชร์แบบ 4 จุด
- ผู้ใช้ต้องสวมระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดที่ยึดไว้กับรถ



คำเตือน!

อุปกรณ์ยึดที่ปลอดภัยต้องใช้กับผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์ที่มีน้ำหนักตั้งแต่ 22 กก. ขึ้นไปเท่านั้น (ISO-7176-19)

- อย่าใช้รถเข็นวีลแชร์เป็นที่นั่งในรถเมื่อน้ำหนักของผู้ใช้ต่ำกว่า 22 กก.

7.5.1 การยึดรถเข็นวีลแชร์และผู้หนึ่ง



คำเตือน!

- ก่อนการเดินทาง โปรดติดต่อผู้ขนส่งและขอข้อมูลเกี่ยวกับความสามารถของอุปกรณ์ ที่จำเป็นด้านล่าง

**โปรดทราบ!**

- โปรดดูคู่มือการใช้งานที่ให้มาพร้อมกับระบบยัด
- ภาพประกอบต่อไปนี้อาจแตกต่างกันไปตามผู้ให้บริการระบบยัด

**คำเตือน!**

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจุดรัดที่รถเข็นวีลแชร์ไม่เสียหายและเบรคห้ามล้อทำงานได้อย่างสมบูรณ์
- แนะนำให้ใช้ยางที่ป้องกันการรั่วซึมระหว่างการขนส่งเพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาเกี่ยวกับเบรคเนื่องจากแรงดันลมยางลดลง

**คำเตือน!**

การบาดเจ็บหรือความเสียหายอาจเกิดขึ้นจากส่วนประกอบของรถเข็นวีลแชร์หรืออุปกรณ์เสริมที่หลุดในระหว่างการขนหรือการหยุดรถกะทันหัน

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนประกอบและอุปกรณ์เสริมที่ถอดออกได้ทั้งหมดถูกถอดออกจากรถเข็นวีลแชร์และเก็บไว้ในรถอย่างปลอดภัย
- จำเป็นต้องตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์โดยช่างผู้ชำนาญการหลังจากเกิดอุบัติเหตุ การกระแทก ฯลฯ



ดังนั้น Invacare

แนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ย้ายผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์ไปที่รถขณะที่จะสวมเข็มขัดพวงตัวอยู่



การกำหนดค่ารถเข็นวีลแชร์ (ความกว้างและความลึกของที่นั่ง ฐานล้อ) ส่งผลต่อความคล่องแคล่วและความสะดวกในการเข้ารถ

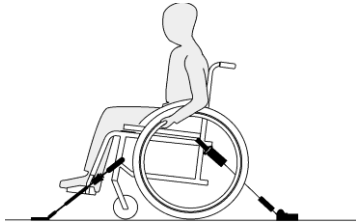
การใส่เข็มขัดพวงตัว**คำเตือน!**

- สามารถใช้เข็มขัดพวงตัวได้เพิ่มเติม แต่ไม่สามารถใช้แทนระบบยัดผู้โดยสารแบบ 3 จุดที่ได้รับอนุมัติได้

1. ปรับเข็มขัดพวงตัวให้พอดีกับผู้นั่งรถเข็นวีลแชร์ ดู หัวข้อ 4.2 เข็มขัดพวงตัว, หน้า 22

7.5.2 การยึดรถเข็นวีลแชร์ด้วย**ระบบยัดแบบ 4 จุด****คำเตือน!**

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีพื้นที่ว่างรอบ ๆ รถเข็นวีลแชร์และผู้ใช้เพียงพอเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ผู้ใช้สัมผัสกับผู้โดยสารคนอื่นบนรถขึ้นส่วนที่ไม่ได้บุของรถ อุปกรณ์เสริมรถเข็นวีลแชร์ หรือจุดยึดต่าง ๆ ของระบบยัด



คำเตือน!

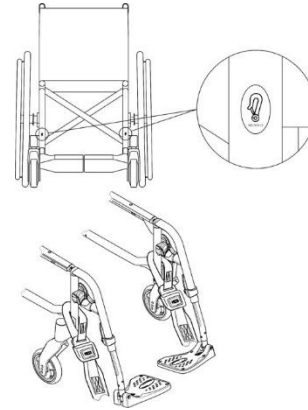
- วางรถเข็นวีลแชร์โดยให้ผู้ใช้งานหันหน้าไปทางด้านหน้าของรถ
- ดันเบรคห้ามล้อของรถเข็นวีลแชร์
- เปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ (ถ้าติดตั้งไว้)

ตำแหน่งยึดของรถเข็นวีลแชร์ที่ต้องวางสายรัดของระบบยึดแบบ 4 จุดจะมีสัญลักษณ์ขอเกี่ยว (โปรดดูภาพประกอบต่อไปนี้และหัวข้อ 2.3 ฉลากและสัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์, หน้า 11)

1. ใช้สายรัดด้านหน้าและด้านหลังของระบบยึดแบบ 4 จุด

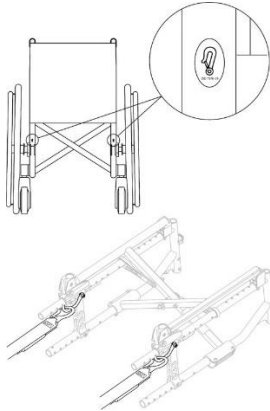
ยึดเก้าอี้รถเข็นวีลแชร์เข้ากับรางที่ติดตั้งในรถ โปรดดูคู่มือการใช้งานที่ให้มาพร้อมกับระบบยึดแบบ 4 จุด

ตำแหน่งผูกสายรัดด้านหน้า:



1. ติดสายรัดด้านหน้าเหนือฐานรองล้อเล็กตามที่แสดงในภาพด้านบน (ดูตำแหน่งจากป้ายที่ติดบนรถเข็นวีลแชร์)
2. ติดสายรัดด้านหน้าเข้ากับระบบรางตามแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดซึ่งผู้ผลิกระบบยึดแบบ 4 จุดแนะนำ
3. ปลดเบรคห้ามล้อและขึงสายรัดด้านหน้าให้ตึง โดยดึงรถเข็นวีลแชร์ไปด้านหลัง
4. ดันเบรคห้ามล้อ

ตำแหน่งยึดด้านหลังสำหรับขอเกี่ยว:



1. ติดขอเกี่ยวเข้ากับวงแหวนสี่เหลี่ยมแสดงในรูปสองรูปด้านบน (ดูตำแหน่งจากป้ายที่ติดบนรถเข็นวีลแชร์)
2. ติดสายรัดด้านหลังเข้ากับระบบรางตามแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดซึ่งผู้ผลิตระบบยึดแบบ 4 จุดแนะนำ
3. รัดสายรัดให้แน่น



โปรดทราบ!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขอเกี่ยวปิดด้วยวัสดุกันลื่นเพื่อหลีกเลี่ยงการลื่นไถลไปตามแกนในแนวขวาง



โปรดทราบ!

- ตรวจสอบว่าลูกสูบติดแน่นทั้งสองด้านและอยู่ในตำแหน่งเดียวกันกับส่วนดัดของราง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามุมระหว่างรางและสายรัดอยู่ระหว่าง 40° ถึง 45°

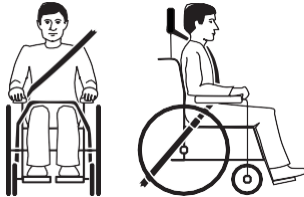
การยึดระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุด





คำเตือน!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดกระชับพอดีกับร่างกายของผู้ใช้มากที่สุด โดยไม่รู้สึกอึดอัดและไม่มีส่วนใดบีบเคี้ยว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดไม่ได้ดึงส่วนต่าง ๆ ของรถขึ้น เช่น ที่พนักแขนหรือล้อ ฯลฯ ออกจากร่างกายของผู้ใช้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดจากตัวผู้ใช้ไปยังจุดยึดไม่ถูกขวางด้วยส่วนใดส่วนหนึ่งของรถ รถเข็นวิลแชร์ ที่นั่ง หรืออุปกรณ์เสริม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดที่รัดบริเวณเชิงกรานพอดีกับกระดูกเชิงกรานของผู้โดยสารและไม่ควรม้วนเข้าไปในบริเวณท้อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ใช้สามารถปลดกลไกการยึดได้ด้วยตัวเอง

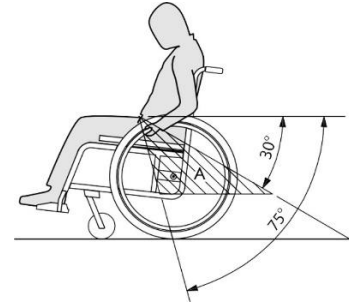


1. เข็มขัดยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดควรกระชับพอดีกับร่างกายของผู้ใช้มากที่สุด โดยไม่รู้สึกอึดอัด



โปรดทราบ!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผ้าของเข็มขัดไม่มีส่วนใดบีบเคี้ยวขณะใช้งาน



โปรดทราบ!

- ให้เข็มขัดที่รัดบริเวณเชิงกรานของระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดอยู่ต่ำกว่าเชิงกราน เพื่อให้มุมของเข็มขัดที่รัดบริเวณเชิงกรานอยู่ภายในขอบเขตที่ต้องการ
- Ⓐ โดยทำมุม 30° ถึง 75° กับแนวนอน แนะนำให้ใช้มุมที่ชันกว่า แต่ไม่เกิน 75°



รูปภาพแสดงการวางตำแหน่งที่ไม่ถูกต้องของเข็มขัดยึดแบบ 3 จุด

2. เข็มขัดยึดผู้โดยสารจะต้องไม่ถูกส่วนต่าง ๆ ของรถเข็น เช่น ที่พนักแขนหรือล้อ ฯลฯ ดึงออกจากร่างกายของผู้ใช้
3. หากยานพาหนะมีที่ยึดศีรษะและรถเข็นวีลแชร์มีที่รองศีรษะ/คอ ให้ประเมินกับแพทย์ว่าควรใช้อุปกรณ์ใด

ที่รองศีรษะ/คอของ Invacare ไม่ใช้อุปกรณ์ยึดสำหรับป้องกันอุบัติเหตุ แต่อย่างไรก็ตาม จุดยึดอุปกรณ์ได้ผ่านการทดสอบการชนของพาหนะแล้ว

8 การบำรุงรักษา

8.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย



คำเตือน!

วัสดุบางชนิดเสื่อมสภาพตามธรรมชาติเมื่อเวลาผ่านไป ซึ่งอาจส่งผลให้ส่วนประกอบรถเข็นวีลแชร์เสียหายได้

- รถเข็นวีลแชร์ของคุณควรได้รับการตรวจสอบโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมอย่างน้อยปีละครั้ง หรือหากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน

8.2 ตารางการบำรุงรักษา

เพื่อให้แน่ใจว่าการทำงานของรถเข็นวีลแชร์ปลอดภัยและเชื่อถือได้ ให้ทำการตรวจสอบด้วยตาและบำรุงรักษาตามหัวข้อต่อไปนี้เป็นประจำหรือให้บุคคลอื่นเป็นผู้ดำเนินการ

	ทุกสัปดาห์	ทุกเดือน	ทุกปี
เช็คลมยาง	x		
ตรวจสอบว่าล้อหลังอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง	x		
ตรวจสอบการปรับตั้งข้อต่อพนักพิง	x		
ตรวจสอบเข็มขัดนิรภัย	x		

ตรวจสอบด้วยสายตา		x	
ตรวจสอบกลไกการพับ		x	
ตรวจสอบล้อเล็กและการยึดตรึง		x	
ตรวจสอบสลัก		x	
ตรวจสอบซี่ล้อรถ		x	
ตรวจสอบเบรคห้ามล้อ (กลไกและสายเคเบิล)		x	
ตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์โดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม			x

เช็คลมยาง

1. ตรวจสอบแรงดันลมยาง ดูหัวข้อ 11.2 ยาง, หน้า 59 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม
2. เติลมยางให้ได้แรงดันที่ต้องการ
3. ตรวจสอบดอกยางไปพร้อม ๆ กัน
4. เปลี่ยนยาง หากจำเป็น

ตรวจสอบว่าล้อหลังอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง

1. ดึงล้อหลังเพื่อตรวจสอบว่าเพลามาบดกดได้อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง
ล้อไม่ควรหลุดออกมา
2. หากใส่ล้อหลังไม่อยู่ตรงตำแหน่งที่ถูกต้อง ให้ขจัดสิ่งสกปรกหรือคราบสกปรกออก
หากปัญหายังคงอยู่
ให้ติดตั้งเพลามาบดกดได้ใหม่โดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ตรวจสอบการปรับตั้งข้อต่อพนักพิง

1. นั่งในรถเข็นวีลแชร์แล้วพนักพิงหลัง พนักพิงจะต้องจับตัวเข้าตำแหน่งอย่างถูกต้อง
2. ดึงสายสำหรับปลดออกมา สลักจะต้องเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระทั้งสองด้าน
มีฉะนั้นจะต้องส่งให้ผู้ให้บริการปรับตั้งข้อต่อพนักพิงใหม่

ตรวจสอบเข็มขัดนิรภัย

1. ตรวจสอบว่าได้ปรับเข็มขัดนิรภัยอย่างถูกต้อง



โปรดทราบ!

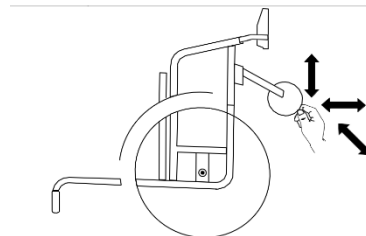
- เข็มขัดนิรภัยที่หลวมต้องปรับโดยผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- เข็มขัดนิรภัยที่ชำรุดต้องเปลี่ยนโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

การตรวจสอบทั่วไปด้วยสายตา

1. ตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์เพื่อหาชิ้นส่วนที่หลวม มีรอยแตก หรือข้อบกพร่องอื่น ๆ
2. หากคุณพบสิ่งผิดปกติใด ๆ
ให้หยุดใช้รถเข็นวีลแชร์ทันทีและติดต่อผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต

ตรวจสอบล้อเล็กและการยึดตรึง

1. ตรวจสอบว่าลูกล้อหมุนได้อย่างอิสระ
2. กดและดึง 3 ทิศทาง (ด้านหน้าและหลัง ด้านซ้ายและขวา ด้านบนและล่าง)
เพื่อสังเกตว่าไม่มีระยะฟรีและการเคลื่อนที่ใด ๆ
นอกจากนี้ให้ตรวจสอบว่าไม่มีความเสี่ยงภัยที่สังเกตเห็นได้



3. ขจัดสิ่งสกปรกหรือขนออกจากด้ามลูกปืนของลูกล้อ
4. ส่วนยึดตรึงลูกล้อที่ชำรุดหรือเสื่อมสภาพต้องเปลี่ยนโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ตรวจสอบสลัก

สลักอาจหลวมเมื่อใช้งานอย่างต่อเนื่อง

1. ตรวจสอบว่าสลักประกอบอยู่แน่น (บนที่วางเท้า ผ้าคลุมที่นั่ง ด้านข้าง พนักพิงหลัง โครม โมดูลที่นั่ง)
2. ชิ้นสลักที่หลวมด้วยแรงบิดที่เหมาะสม โปรดดูคู่มือการบริการซึ่งมีอยู่บนอินเทอร์เน็ตที่ www.invacare.eu



โปรดทราบ!

สกรู/น็อตแบบล็อกด้วยตัวเองหรือการบิดเกลียวนำมาใช้สำหรับการเชื่อมต่อหลายแบบ หากคลายสกรู/น็อตเหล่านี้ออกจะต้องเปลี่ยนด้วยสกรู/น็อตแบบล็อกด้วยตัวเองใหม่ หรือต้องยึดด้วยการล็อกเกลียวใหม่

- ต้องเปลี่ยนสกรู/น็อตแบบล็อกด้วยตัวเองโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ตรวจสอบความตึงของซีลล้อ

1. ซีลล้อไม่ควรหลวมหรือบิดเบี้ยว
2. ซีลล้อที่เสียหายต้องถูกเปลี่ยนโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม
3. ซีลล้อที่หลวมต้องขันให้แน่นโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ตรวจสอบเบรคห้ามล้อ

1. ตรวจสอบว่าเบรคห้ามล้ออยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง เบรคจะถูกตั้งค่านั้นอย่างถูกต้อง หากขอย่างเบรคกดยางลงสองถึงสามมิลลิเมตรเมื่อเบรคทำงาน
2. หากคุณพบว่าการตั้งค่าไม่ถูกต้อง ควรปรับเบรคให้ถูกต้องโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม



โปรดทราบ!

ต้องตั้งค่าเบรคห้ามล้ออีกครั้ง หลังจากเปลี่ยนล้อหลังหรือเปลี่ยนตำแหน่งล้อ

การตรวจสอบหลังจากการชนหรือการกระแทกอย่างรุนแรง



โปรดทราบ!

รถเข็นวีลแชร์อาจมีความเสียหายที่มองไม่เห็นอยู่จนเป็นผลมาจากการชนอย่างหนักหรือการกระแทกอย่างรุนแรง

- จำเป็นต้องตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์ของคุณโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมหลังจากการชนอย่างหนักหรือการกระแทกอย่างรุนแรง

การซ่อมหรือเปลี่ยนยางใน

1. ถอดล้อหลังและปล่อยอากาศออกจากยางใน
2. ยกผืนของยางด้านหนึ่งออกจากขอบล้อโดยใช้คันโยกยางรถจักรยาน ห้ามใช้ของมีคม เช่น ไขควง ซึ่งอาจจะทำให้ยางในเสียหายได้
3. ดึงยางในออกจากยาง
4. ซ่อมยางในโดยใช้ชุดซ่อมจักรยาน หรือเปลี่ยนยาง หากจำเป็น
5. เติมนลมเข้าท่อเล็กน้อยจนพองตัว
6. ใส่วาล์วเข้าไปในรูวาล์วที่ขอบล้อ จากนั้นใส่ท่อเข้าไปในยาง (ท่อควรวางให้ชิดกับยางโดยไม่รบกวน)
7. ยกผืนของยางขึ้นเหนือขอบล้อ เริ่มปิดวาล์วและใช้คันโยกยางรถจักรยาน เมื่อทำเช่นนี้ให้ตรวจสอบให้ทั่วเพื่อให้แน่ใจว่ายางในไม่ได้ติดอยู่ระหว่างยางกับขอบล้อ
8. เติมนลมยางให้เต็มระดับสูงสุดสำหรับการใช้งาน ตรวจสอบว่าไม่มีอากาศออกจากยาง



อะไหล่สำรอง

อะไหล่สำรองทั้งหมดสามารถหาได้จากผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตของ Invacare

8.3 การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ

8.3.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัยทั่วไป



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการปนเปื้อน

ใช้ด้วยความระมัดระวังและใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม



โปรดทราบ!

ของเหลวหรือวิธีการที่ไม่ถูกต้องอาจทำอันตรายหรือสร้างความเสียหายให้กับผลิตภัณฑ์
น้ำยาทำความสะอาดและน้ำยาฆ่าเชื้อที่ใช้ทั้งหมดต้องมีประสิทธิภาพ ใช้งานร่วมกันได้
และต้องปกป้องวัสดุที่ใช้สารนั้นในการทำความสะอาด

- ห้ามใช้ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน (ต่าง กรด ฯลฯ)
หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน
เราขอแนะนำน้ำยาทำความสะอาดในครัวเรือนทั่วไป เช่น น้ำยาล้างจาน
หากไม่ได้ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในคำแนะนำในการทำความสะอาด
- ห้ามใช้ตัวทำละลาย (เชลลูโลสทินเนอร์ อะซิโตน ฯลฯ)
ที่เปลี่ยนแปลงโครงสร้างของพลาสติกหรือละลายฉลากที่แนบมา
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าผลิตภัณฑ์แห้งสนิทก่อนนำไปใช้อีกครั้ง



สำหรับการทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อในสภาพแวดล้อมทางคลินิกหรือสถาน
พยาบาลสำหรับการดูแลระยะยาว
โดยให้ปฏิบัติตามขั้นตอนในสถานพยาบาลของคุณ

8.3.2 ช่วงเวลาการทำความสะอาด



โปรดทราบ!

การทำมาสะอาดและฆ่าเชื้อเป็นประจําช่วยให้การใช้งานเป็นไปอย่างราบรื่นเพิ่มอายุการใช้งาน และป้องกันการปนเปื้อน

- ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์
- อย่างสม่ำเสมอในขณะที่ใช้งาน
- ก่อนและหลังขั้นตอนการให้บริการ
- เมื่อสัมผัสกับของเหลวจากร่างกาย
- ก่อนการใช้งานสำหรับผู้ไข้ใหม่

8.3.3 การทำความสะอาด



โปรดทราบ!

- ผลิตภัณฑ์ไม่สามารถทนต่อการทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างอัตโนมัติที่ใช้อุปกรณ์ทำความสะอาดแรงดันสูงหรือน้ำ



โปรดทราบ!

สิ่งสกปรก ทราย และน้ำทะเลสามารถสร้างความเสียหายให้กับตลับลูกปืนและชิ้นส่วนหลักสามารถขึ้นสนิมได้หากพื้นผิวได้รับความเสียหาย

- รถมอเตอร์ไซด์ควรสัมผัสกับทรายและน้ำทะเลในช่วงเวลาสั้น ๆ เท่านั้น และทำความสะอาดหลังจากเดินทางไปเที่ยวหาดทุกครั้ง
- หากรถมอเตอร์ไซด์สกปรกให้เช็ดสิ่งสกปรกออกโดยเร็วที่สุดด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ แล้วเช็ดให้แห้งอย่างระมัดระวัง

1. ถอดตัวเลือกใด ๆ ก็ตามที่ติดตั้งอยู่ (เฉพาะตัวเลือกที่ไม่ต้องใช้เครื่องมือ)
2. เช็ดแต่ละส่วนโดยใช้ผ้าหรือแปรงขนนุ่ม น้ำยาทำความสะอาดในครัวเรือนทั่วไป (pH = 6 - 8) และน้ำอุ่น
3. ล้างชิ้นส่วนต่าง ๆ ด้วยน้ำอุ่น
4. เช็ดชิ้นส่วนต่าง ๆ ให้แห้งด้วยผ้าแห้ง



สามารถใช้ผ้าชุบน้ำเช็ดสวิตช์และแร็กซ์เนื้อนุ่มบนพื้นผิวโลหะที่ทาสีเพื่อขจัดรอยด่างและคืนความเงางาม

การทำมาสะอาดเบาะ

สำหรับการทำความสะอาดเบาะ โปรดอ่านคำแนะนำบนฉลากของที่นั่ง เบาะรองนั่ง และผ้าคลุมพนักพิง



หากเป็นไปได้ ให้เกี่ยวแถบตะขอเข้ากับห่วงเสมอ (ส่วนที่ยึดได้ด้วยตัวเอง) เมื่อซัก เพื่อลดการเกิดเศษผ้าและด้ายบนแถบขอเกี่ยวและป้องกันความเสียหายของผ้าหุ้มเบาะ

8.3.4 การฆ่าเชื้อ

รถเข็นวีลแชร์สามารถฆ่าเชื้อได้โดยการฉีดพ่นหรือเช็ดด้วยน้ำยาฆ่าเชื้อที่ผ่านการทดสอบและผ่านการรับรองแล้ว



ฉีดพ่นผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อที่อ่อนโยน
(มีคุณสมบัติฆ่าเชื้อแบคทีเรียและเชื้อราที่เป็นไปตามมาตรฐาน EN1040 /
EN1276 / EN1650) และปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิต

1. เช็ดพื้นผิวที่เข้าถึงได้ทั้งหมดด้วยผ้านุ่มและน้ำยาฆ่าเชื้อในครัวเรือนทั่วไป
2. ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์แห้ง

9 การแก้ไขปัญหา

9.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ความผิดปกติอาจเกิดขึ้นจากการใช้งานประจำวัน การปรับเปลี่ยน หรือความต้องการสำหรับรถเข็นวีลแชร์ที่เปลี่ยนแปลงไป ตารางด้านล่างแสดงวิธีการระบุและซ่อมแซมข้อบกพร่อง การดำเนินการบางอย่างที่แสดงไว้ต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ซึ่งได้มีการระบุสิ่งเหล่านี้ไว้ เราขอแนะนำว่าการเปลี่ยนแปลงทั้งหมดควรดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม



ข้อควรระวัง!

— หากคุณสังเกตเห็นความผิดปกติเกี่ยวกับรถเข็นวีลแชร์ของคุณ เช่น การเปลี่ยนแปลงที่สำคัญในการจัดการ ให้หยุดใช้รถเข็นวีลแชร์ของคุณทันทีและติดต่อผู้ให้บริการ

9.2 การระบุและการซ่อมแซมข้อบกพร่อง

ข้อบกพร่อง	สาเหตุที่เป็นไปได้	การดำเนินการ
รถเข็นวีลแชร์ไม่สามารถขับให้เป็นเส้นตรงได้	แรงดันลมยางในล้อหลังหนึ่งล้อไม่ถูกต้อง	แรงดันลมยางที่ถูกต้อง → 11.2 ยาง, หน้า 59
	ซีลล้อหัก	เปลี่ยนซีลล้อที่ชำรุด → ช่างผู้ชำนาญการ
	ซีลล้อแน่นไม่เท่ากัน	ขันซีลล้อที่หลวม → ช่างผู้ชำนาญการ
	ดลับลูกปืนลูกกลิ้งสกปรกหรือเสียหาย	ทำความสะอาดดลับลูกปืนหรือเปลี่ยนลูกกลิ้ง → ช่างผู้ชำนาญการ
เบรกจับได้ไม่ดีหรือไม่สมมาตร	แรงดันลมยางไม่ถูกต้องในยางหลังข้างหนึ่งหรือทั้งสองข้าง	แรงดันลมยางที่ถูกต้อง → 11.2 ยาง, หน้า 59
	การตั้งค่าเบรกไม่ถูกต้อง	แก้ไขการตั้งค่าเบรก → ช่างผู้ชำนาญการ

ความต้านทานการหมุนสูงมาก	แรงดันลมยางในยางหลังต่ำเกินไป	แรงดันลมยางที่ถูกต้อง → บทที่ 11.2 ยาง, หน้า 59
	ล้อหลังไม่ขนาน	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้อหลังขนานกัน → ช่างผู้ชำนาญการ
ลูกล้อยกไปมาเมื่อเคลื่อนที่เร็ว	แรงตึงใบล็อกตลับลูกปืนของลูกล้อน้อยเกินไป	ขันน็อตบนเพลาล็อกตลับลูกปืนให้แน่นขึ้นเล็กน้อย → ช่างผู้ชำนาญการ
	ลูกล้อสึก	เปลี่ยนลูกล้อ → ช่างผู้ชำนาญการ
ลูกล้อแข็งหรือติด	ตลับลูกปืนสกปรกหรือชำรุด	ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนตลับลูกปืน → ช่างผู้ชำนาญการ

10 หลังการใช้งาน

10.1 การจัดเก็บ



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อความเสียหายของผลิตภัณฑ์

อย่าจัดเก็บผลิตภัณฑ์ไว้ใกล้แหล่งความร้อน ห้ามวางสิ่งของอื่น ๆ

บนรถเข็นวีลแชร์ จัดเก็บรถเข็นวีลแชร์ไว้ในที่ร่มและแห้ง

อ้างอิงชี้แจงจำกัดอุณหภูมิใน หัวข้อ 11.4 *สภาวะทางสภาพแวดล้อม*, หน้า 60

หลังจากการเก็บรักษาเป็นเวลานาน (มากกว่า 4 เดือน)

จะต้องตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์ตามหัวข้อ 8.2 *กำหนดเวลาการบำรุงรักษา*, หน้า 48

10.2 การเตรียมผลิตภัณฑ์เพื่อนำไปใช้ซ้ำ

ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับการใช้ซ้ำ

หากต้องการเตรียมผลิตภัณฑ์ให้พร้อมสำหรับผู้ใช้งานใหม่ ให้ดำเนินการดังต่อไปนี้:

- การตรวจสอบ
- การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ
- ปรับให้เข้ากับผู้ใช้ใหม่

โปรดดูรายละเอียดได้ที่ บทที่ 8.2 *กำหนดเวลาการบำรุงรักษา*, หน้า 48

และคู่มือบริการสำหรับผลิตภัณฑ์นี้

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ส่งมอบคู่มือการใช้งานไปพร้อมกับผลิตภัณฑ์

หากตรวจพบความเสียหายหรือไม่สามารถใช้งานได้ตามปกติ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ซ้ำ

10.3 การกำจัด

โปรดรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมและรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ผ่านสถานที่รับรีไซเคิลเมื่อหมดอายุการใช้งาน

ถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์และส่วนประกอบเพื่อให้สามารถแยกและรีไซเคิลวัสดุแต่ละชนิดได้

การจัดและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ที่ใช้แล้วต้องเป็นไปตามกฎหมาย

และระเบียบข้อบังคับสำหรับการจัดการของเสียในแต่ละประเทศ

ติดต่อบริษัทจัดการขยะในพื้นที่ของคุณเพื่อขอข้อมูล

11 ข้อมูลทางเทคนิค

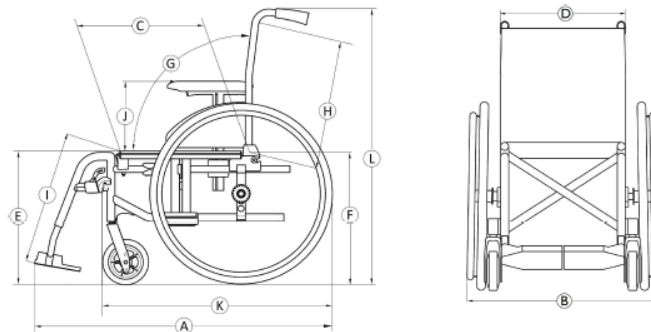
11.1 ขนาดและน้ำหนัก

ข้อกำหนดเฉพาะของขนาดและน้ำหนักทั้งหมดระบุถึงรถเข็นวีลแชร์ประเภทต่าง ๆ ในการกำหนดค่ามาตรฐาน ขนาดและน้ำหนัก (ตามมาตรฐาน ISO 7176-1/5/7) อาจเปลี่ยนแปลงตามการกำหนดค่าที่แตกต่างกัน ในการกำหนดค่าบางอย่าง รถเข็นวีลแชร์อาจมีขนาดเกินขนาดที่แนะนำ



โปรดทราบ!

- ในการกำหนดค่าบางอย่าง ขนาดโดยรวมของรถเข็นวีลแชร์เมื่อพร้อมใช้งานนั้นเกินขีดจำกัดที่อนุญาต และไม่สามารถเข้าถึงเส้นทางหลบหนีฉุกเฉินได้
- ในการกำหนดค่าบางอย่าง รถเข็นวีลแชร์มีขนาดเกินขนาดที่แนะนำสำหรับการเดินทางโดยรถไฟในสหภาพยุโรป



	น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้ (*)	125 กก.
Ⓐ	ความยาวทั้งหมดรวมทั้งพนักขา	1085 – 1125 มม.
Ⓑ	ความกว้างรวม	608 – 700 มม.
	ความยาวเมื่อพับ	1025 มม.
	ความกว้างเมื่อพับ	250 มม.
	ความสูงเมื่อพับ	735 – 950 มม.
	น้ำหนักรวม	ตั้งแต่ 17.5 กก.
	น้ำหนักของส่วนที่หนักที่สุด	10 – 14.2 กก.

	เสถียรภาพขณะอยู่หนึ่งบนทางลงเขา เสถียรภาพขณะอยู่หนึ่งบนทางขึ้นเขา เสถียรภาพขณะอยู่หนึ่งที่ ทางเดินเท้า	0° – 18° 0° – 9° 0° – 19°
	มุมระนาบที่นั่ง	3° – 7° (3°)
©	ความลึกของที่นั่งที่ใช้งานจริง	450 – 470 (425) มม.
Ⓣ	ความกว้างของที่นั่งที่ใช้งานจริง	355 – 480 (380 – 505) มม., นิ้ว เพิ่มขึ้นทีละ 25 มม.
Ⓔ	ความสูงพื้นผิวที่นั่ง ที่ขอบด้านหน้า	438 – 488 (495) มม., นิ้ว เพิ่มขึ้นทีละ 50 มม.
Ⓕ	ความสูงพื้นผิวที่นั่ง ที่ขอบด้านหลัง	416 – 436 มม., นิ้ว เพิ่มขึ้นทีละ +50 มม.
Ⓖ	มุมพนักพิง (องศา)	9° (0° - 7°)
Ⓗ	ความสูงพนักพิง	450 – 470 (430) มม.
①	ระยะจากที่พักเท้าถึงที่นั่ง	335 – 460 (330 – 455) มม., นิ้ว เพิ่มขึ้นทีละ 25 มม.
	มุมจากขาถึงพื้นผิวที่นั่ง	106° / 0° – 80° (70°)
①	ความสูงที่พักแขนถึงที่นั่ง	251 – 265 (240) มม.
	ตำแหน่งด้านหน้าของโครงสร้าง ที่พักแขน	290 – 305 มม.

	ความสูงที่พักแขนถึงที่นั่ง	251 – 265 (240) มม.
	ตำแหน่งด้านหน้าของโครงสร้าง ที่พักแขน	290 – 305 มม.
	เส้นผ่านศูนย์กลางข้อล้อ	535 มม.
	ตำแหน่งแนวนอนของเพลลา	10 – 47 มม.
	รัศมีวงเลี้ยวต่ำสุด	915 มม.
	รัศมีวงเลี้ยวต่ำสุด	915 มม.
	ความกว้างของพื้นที่จัดเก็บ	250 มม.
	ความสูงของพื้นที่จัดเก็บ	735 -1050 มม.
	ความยาวของพื้นที่จัดเก็บ	1025 มม.
ⓧ	ความยาวทั้งหมดไม่รวมที่พักขา	835 – 875 มม.
①	ความสูงทั้งหมด	995 มม.
	ความกว้างของเดือย	1280 มม.
	ความสูงทั้งหมด	950 มม.
	มุมสูงสุดบนทางลาด เบรค	7°

(*) น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้

คือผลรวมของมวลผู้หนึ่งสูงสุดกับมวลสูงสุดของสิ่งของอื่นใดที่ต้องการให้รถเข็นวีลแชร์บรรจุ
มวลสูงสุดของผู้หนึ่ง คือน้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้โดยไม่มีสิ่งของบรรจุเพิ่มเติม

เช่น: สำหรับรถเข็นวีลแชร์ที่มีกระเปาะสะพายหลัง 10 กก.:

มวลสูงสุดของผู้หนึ่ง = น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้ = 10 กก.

11.2 ยาง

แรงดันในอุดมคติขึ้นอยู่กับประเภทของยาง:

ยาง	เส้นผ่านศูนย์กลาง	แรงดันสูงสุด		
ยางแบบนิวเมติก	610 มม. (24")	4.5 bar	450 kPa	65 psi
ยางแบบแข็ง	610 มม. (24") 305 มม. (12"); 200 มม. (8")	--	--	--



ความเข้ากันได้ของยางตามรายการข้างต้นขึ้นอยู่กับข้อกำหนดค่าและ/หรือรุ่นของ
รถเข็นวีลแชร์ของคุณ



ในกรณีที่ยางรั่ว บริษัทศูนย์บริการที่เหมาะสม (เช่น ร้านซ่อมจักรยาน
ตัวแทนจำหน่ายจักรยาน) เพื่อเปลี่ยนท่อโดยช่างผู้ชำนาญ



ขนาดของยางจะระบุไว้ที่แก้มยาง
การเปลี่ยนยางที่เหมาะสมต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ



ข้อควรระวัง!

- แรงดันลมยางในทั้งสองล้อต้องเท่ากัน
เพื่อหลีกเลี่ยงความไม่สบายในการขับที่ รักษาประสิทธิภาพการเบรค
และขับเคลื่อนรถเข็นวีลแชร์ได้ง่าย

11.3 วัสดุ

โครง/ท่อพนักพิง	อลูมิเนียม, เหล็ก
เบาะ (ที่นั่งและพนักพิง)	โฟม PUR ผ้าไนลอน และโพลีเอสเตอร์
มือจับ	PVC
ชิ้นส่วนพลาสติก เช่น มือจับเบรค อุปกรณ์ป้องกันเส้นผ่า แผ่นวางเท้า แผ่นรองแขน และชิ้นส่วนอื่น ๆ ที่มีให้เลือกเกือบทั้งหมด	เทอร์โมพลาสติก (เช่น PA, PP, ABS และ PUR) ตามเครื่องหมายบนชิ้นส่วน
กลไกการพับ / ค้ำยันแนวตั้ง / ชิ้นส่วนสำหรับหนีบ / ซี่ลูกล้อ	อลูมิเนียม / TPE
สกรู แหวนรอง และน็อต	เหล็ก



วัสดุทั้งหมดที่ใช้ได้รับการป้องกันการกัดกร่อน
เราใช้เฉพาะวัสดุและส่วนประกอบที่สอดคล้องกับ REACH เท่านั้น



ระบบตรวจจับการโจรกรรมและโลหะ: ในบางกรณี
วัสดุที่ใช้ในรถเข็นวีลแชร์อาจเปิดใช้งานระบบตรวจจับการโจรกรรมและระบบตรวจ
จับโลหะ

11.4 สภาพแวดล้อมในการใช้งาน

	การจัดเก็บ และการขนส่ง	การใช้งาน
อุณหภูมิ	-20°C ถึง 40°C	
ความชื้นสัมพัทธ์	20% ถึง 90% ที่ 30°C, ไม่ควบแน่น	
ความดันบรรยากาศ	800 hPa ถึง 1060 hPa	



พึงระวังว่าเมื่อเก็บรถเข็นวีลแชร์ไว้ในอุณหภูมิต่ำ
จะต้องทำการปรับตั้งก่อนการใช้งาน โปรดดู บทที่ 8 การบำรุงรักษา, หน้า 48

**ออสเตรเลีย:**

Invacare Australia Pty. Ltd. Unit 18/12
Stanton Road, Seven Hills, NSW 2147,
Australia

โทรศัพท์: 1800 460 460

แฟกซ์: 1800 814 367

orders@invacare.com.au www.invacare.com.au

แคนาดา:

Invacare Canada LP
c/o Motion Concepts Canada 84 Citation
Drive Unit 11 Concord, Ontario L4K 3C1

นิวซีแลนด์:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington 1060
New Zealand

โทรศัพท์: 0800 468 222

แฟกซ์: 0800 807 788

sales@invacare.co.nz www.invacare.co.nz

สหราชอาณาจักรและไอร์แลนด์:

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed Bridgend
CF35 5AQ

โทรศัพท์: (44) (0) 1656 776 200

uk@invacare.com

www.invacare.co.uk

EU Export:

Invacare Poirier SAS Route de St
Roch

F-37230 Fondettes

โทรศัพท์: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare France Operations SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

France



Invacare UK Operations Limited

Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed

Bridgend CF35 5AQ

UK

1672317-C

2025-07-17



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®